

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Band: 7 (2000)
Heft: 78

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Saiten

WWW.SAITEN.CH

übersee: das symposium. Vom 31. August bis 3. September 2000 findet in den alten Lagerhäusern am Hafen von Romanshorn das viertägige Symposium übersee statt. Titel und Ort sind zugleich Programm und übergeordnetes Thema der Veranstaltung, an der sich über siebzig Kulturschaffende mit Beiträgen beteiligen. An dem vor allem auf den interdisziplinären Austausch ausgelegten Projekt werden Arbeiten aus den Bereichen Bildende Kunst, Architektur, Film, Literatur, Wissenschaft und Musik gezeigt. Das vielschichtige Programm steht für Überschreitung und Vernetzung und thematisiert vor allem den Spartenübergreif und den Austausch zwischen den Disziplinen. Neben einer Ausstellung finden Projektpräsentationen, Lesungen, Musikperformances und Konzerte statt.

Drei Architektoren führen rund um den Bodensee und zeigen innovative Architektur und Kunst am Bau-Projekte. Mit wissenschaftlichen Vorträgen sowie von Fachleuten moderierten Gesprächen wird die Thematik des Symposiums vermittelt und vertieft. Ausserdem wird im Kino Modern in Romanshorn während des Symposiums eine Filmreihe zum Thema «Reisen/Visionen» gezeigt.

Donnerstag, 31. August – Sonntag, 3. Sept.

Alte Lagerhäuser, Romanshorn

Detaillierte Informationen und Anmeldung unter: www.kunstmuseum.ch/uebersee und uebersee@gmx.ch

Ein Projekt von Aldo Bachmayer, André Büchi, Gret Graf, Piet Kempter, Ute Klein, Stefan Kreier, Matthias Kuhn, Dorothee Messmer, Elisabeth Nembrini, Peter Oestreich, Anita Zimmermann unter dem Patronat der GSMBA Ostschweiz.



31:DO:08

ÜBERSEE

Lagerhäuser, Romanshorn:

Eröffnung des Symposiums. mit Bernard Tagwerker, 18 Uhr

Eröffnung der Ausstellung. mit A. Nisple, mit anwesenden KünstlerInnen: J. Albert, E. Blum, M. Brenner, P. Grau, L. Hersberger, C. Herter, S. Hofer, Level Ltd., Pridgar/Jurt, P. Regli, PAKT, Flückiger Spielhofer, M. Strunk, E. Thoma, Zobrist/Waechterlin, 19 Uhr

Insert Kubox R'horn. Barbara Meyer Cesta. Kubox R'horn, 19 Uhr

Insert Kunstverein Friedrichshafen. Harald Braun, Kunstverein Friedrichshafen, 19 Uhr

Pascal Grau. Performance, 20 Uhr

geholtene Stühle. Cabaretttheater von Andres Lutz und Gerhard Meister, 21 Uhr

Konzert mit Trapscope. Sven Bössinger, Peter Lutz, Marcel Elsener, Mathias Graf, 22 Uhr

DJ AirWin. verspricht eine endlose Nacht, 24 Uhr

Existenz. Ein Videospiel als Fortsetzung des menschlichen Körpers mit anderen Mitteln, R: David Cronenberg (Cdn/UK 1998), 23 Uhr

1:FR

FESTIVAL

Transmitter-Hardcore-Festival Hohenems: Azael (A), Curb Dogs (CH), Deviate (B), Vision (USA), Collini Areal, Hohenems-A, abends

KONZERT

Mich Gerber & Mokka. sphärischer Pop/Trip-Hop, anschl. DJ's Flow & Dustin Torbland, Marsoel – Der Saal, Süsswinkelgasse 25, Chur, 20 Uhr

Super8. alte Turnhalle, Engelburg, 20.45 Uhr

Country night. Jeff Turner und Band, Kappelhof, Wittenbach, 19 Uhr

Jojo Mayer: «Nerve» (CH). Drum'n'Bass Session mit Live Act und DJ Shanbala & DJ Cruisy D, Salzhaus W'thur, 23.30 Uhr

Orgelmusik zum Feierabend. Werke von J. S. Bach und B-A-C-H, Jean-Christophe Geiser, St.Laurenzen, SG, 18.30 Uhr

THEATER

Nimm Platz, Tschanz! Szenen und Songs rund ums Essen vom Theater «Konstellationen», Musik und Spiel, Theater am Gleis, Winterthur, 20 Uhr

FILM

Limbo. R: John Sayles (USA 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

Dead Man. R: Jim Jarmusch (USA 1995), Kinok SG, 23 Uhr

Green Card. R: Peter Weir, mit Depardieu und Mac Dowell, Gewächshaus der Gärtnerei Müller, Altstätten, 21 Uhr

The Ride. eine Cowboy-Legende, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

VERNISSAGE

Die Natur der Dinge. mit Arbeiten von L. Bielowski, M. Gostner, E. Grabher, A. Graf u.v.a., Kunstraum Dornbirn, Achstr. 1, Dornbirn, 20 Uhr

CLUBBING

Wilde 70er Party. Hippie-Kleidung gehört dazu, Hafenbuffet, Rorschach, 21 Uhr

End of Week Party. Int. Schlagerparty, Firehouse, Amriswilerstr., 57, Weinfelden, 22 Uhr

Classic Seeger Sounds. DJ Ralf Vogel, Seeger Bar, SG, 22 Uhr

The Dance Night. DJ Fantastic Plastic, Albani, W'thur, 24 Uhr

Housework. DJ Nytram, Baracca Bar, SG, 21 Uhr

ÜBERSEE

Lagerhäuser, Romanshorn:

Erste Architektur: Friedrichshafen – Brengen. Führung unter der Leitung von Architekt Carlos Martinez, 8.30 – 19 Uhr

fuzzy space Journal für Kunst, öffentlichen Raum und private Ideen. Präsentation: Christof Salzmann, 10 Uhr

Kunstgespräch zur Ausstellung. mit U. Badrutt Schoch, D. Messmer und Gästen, 11 Uhr

Poesievitalisierung. Präsentation IMEX Mathis Neidhart und relax for sale: Präsentation Chiarenza & Hauser & Croptier, 14 Uhr



Markus Landert im Gespräch mit IMEX:

Mathis Neidhart und relax: Marie-Antoinette Chiarenza, Daniel Hauser und Daniel Croptier, 15 Uhr

Ein Zufall im Paradies. Wie ist der Mensch entstanden und warum? R: Matthias von Gunten (CH/A 1999), Kino Modern, R'horn, 15 Uhr
Nordlichter/Pictures of Light.

Reise in die kanadische Arktis auf der Suche nach dem Nordlicht, R: Peter Mettler (Cdn/Sui 1994), Kino Modern, R'horn, 17 Uhr,

Lesungen: Kathrin Röggla, 17 Uhr, Birgit Kempker, 18 Uhr, Felicitas Hoppe, 19 Uhr

Die Erfindung des Verderbens. Verfilmung des gleichnamigen Romans von Jules Verne, R: Karel Zeman (Csr 1957), Kino Modern, R'horn, 20 Uhr

Sven Bösigler. Musik an der Bar, 20 Uhr

Zweite Architektour: Seewasserwerk Frasnacht. Führung unter der Leitung von Architekt Gino Bazzeghini, 20.45 – 22.30 Uhr

Les Reines Prochaines. Musikperformance mit Michèle Fuchs, Fränzi Madörin Muda Mathis Sus Zwick, Barbara Naegelin, 21 Uhr

Halle K. Popkonzert und Kunststille, 22 Uhr

A Chinese Ghost Story. Hong Kong Movie feinsten Art, R: Ching Siu Tung (Vcr 1987), 23 Uhr

Transglobal soundscapes. DJ M. P. Kenner, mit einer endlosen Nacht, 24 Uhr

2:SA

FESTIVAL

Transmitter-Hardcore-Festival Hohenems: Grant (A), As Friends Rust (USA), Intensity (SWE), Shelter (USA). Collini Areal, A-Hohenems, abends

KONZERT

Ursula Moreno. Flamencoabend, Gambrinus, SG, 21 Uhr

Starch Addition. Funkparty, anschl. DJs, Jugendkulturraum Flon, Davidstr. 42, SG, 21 Uhr

Klassischer Abend. mit dem Ensemble Camarata Lysy, Kappelhof, Wittenbach, 19.30

Kazda. Acid-Jazz-Formation um den Bassisten Jan Kazda, Kammgarn, Schaffhausen, 21.30 Uhr

John Brack & Handsome Hank and his Lonesome Boys. Benefiz-Country-Konzert, Alte Kasern, W'thur, 16 Uhr

THEATER

Der Gardist. eine musikalische Theater-Romanze von Craig Bohmler, Kellerbühne, SG, 20.15 Uhr

Ferruccio Cainero: «Ta pim ta pum», tragisch-komischer Monolog, Diogenes Theater, Altstätten, 20 Uhr

Nimm Platz, Tschanz! Szenen und Songs rund ums Essen vom Theater «Konstellationen», Musik und Spiel, Theater am Gleis, Winterthur, 20 Uhr

FILM

Love Me. R: Laetitia Masson (F 2000), Kinok SG, 20.30 Uhr

Graves of the fireflies. R: Isao Takahata (Jap 1988), Kinok SG, 23 Uhr

The Ride. eine Cowboy-Legende, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

TANZ

Performance des Körperorchesters Trogen. Leitung: René Schmalz, Kunsthalle Prisma, Arbon, 11 Uhr

VERNISAGE

Arthur Wyss. Bilder, Auszug aus einem Jahr, kleine Galerie im Schloss Dottenwil, Wittenbach, 17 Uhr

CLUBBING

Trippin' Through Sound. «Second Chapter»-DJs, Salzhaus W'thur, 22 Uhr

International festival of music lucerne. DJs Rockers HiFi, Outcaste Allstars feat. Ges-E & Badmarsh, Mouthwatering, Faiz Ali Faiz, Kultur- und Kongresszentrum, Luzern, 21 Uhr

Disco-Inferno. Dj Vitamin S, Remise, Wil, 22 Uhr

Move's Birthday Party. DJ's Bruno S. & Wolfgang R., mit Dance Animation, Move Club, Technikumstr. 90, W'thur, 23 Uhr

Magic Progressive Trance. DJ Lady Tom, Firehouse, Amriswilerstr., 57, Weinfelden, 22 Uhr

Danceclassics. DJ Aquarius, Seeger Bar, SG, 22 Uhr

Transmitter. Sechs Wochen lang konnte man in Feldkirch täglich ins «Kulturbad» tauchen. Und schon steht das nächste Underground-Festival vor der Tür: «Transmitter» in Hohenems. Ein klingender Name seit der ersten Ausgabe 1992. Legendar dank beharrlicher Vernetzung von Kunst und Musik (Schwerpunkt Hardcore-Punk), stets mit ebenso beharrlicher Widerstandskraft gegen üble Machenschaften der Macht und grossen Künstler-Namen auf der Backlist (Gottfried Bechtold, Kurt Bracharz, Fugazi, Roman Signer, Sick Of It All, Max Goldt, David Moss, Pitch Shifter, Ferengi, Leo Lucas, Attwenger, Schlingensief, Fuckhead ...)

Am Anfang stand der Entwurf des Architektenduos Christian Mascha und Roland Köb für ein Kulturgebäude, das sie als «mentales Fitnesscenter» bezeichneten – mit Ateliers, Proberäumen, Büros, Kino und Veranstaltungsräumen. Bekräftigt wird das Vorhaben Jahr für Jahr mit dem Festival. Die kulturelle Infrastruktur des Landes und der soziokulturellen Szene aufzumöbeln, lautet die Absicht von Bernhard Amann und «seinen Getreuen». Also lässt man sich auch 2000 nicht lumpen, Geldnöten und Haider zum Trotz. Angekündigt sind acht Bands, darunter die Zürcher «Curb Dogs» und Voralbergs derzeit beste HC-Band Azazel. Headliner sind die amerikanischen «Shelter», die Urväter des Positive-HC, sowie «Intensity» aus Lund – drei Jahre hatte man sich bemüht, die Old-School-Band um Satanic-Surfer-Drummer Rodrigo nach Hohenems zu lotsen. Am Kunstwochenende sind offene Augen für allerneueste Videokunst und Hirn für politischen Widerstand verlangt. Sam Easterson, der für sein «Animal, Vegetable, Video»-Projekt Kameras an freilebenden Tiere und auf Pflanzen montiert, präsentiert seine neueste Arbeit – den «Frog Chorus». Mit Wahrnehmung beschäftigt sich auch Phyllis Baldino, der Farbenblinde in einem Video Farben visualisieren lässt. Ein spezielles Augenmerk gilt der politischen Lage in Österreich. So lässt Amina Handke Werbespots der Tourismuswerbung mutieren oder synchronisieren, und remontieren die «Mascheks» aktuelle TV-Beiträge. Ausserdem laufen Kurzfilme der Gruppierung «Widerstand». Die Plattform «Dogma 2000» erweitert den österreichischen Kunstkonsens um die Begriffe «Patriotismus» und «Wehrhaftigkeit».

Transmitter

Hardcore: Freitag, 1., und Samstag, 2. Sept., je 20 Uhr

Art Weekend: Donnerstag, 7. bis Samstag, 9. Sept.

Eröffnung: Donnerstag, 21 Uhr, Freitag, 20 Uhr, Samstag, 18 Uhr

Collini-Fabrikareal Hohenems

www.transmitter.at

70's/80's 2000 Dance Party. DJ Fantastic Plastic, Albani, W'thur, 24 Uhr
Ambient Jazz. DJ Verano, Baracca Bar, SG, 21 Uhr

DIVERSES

Kunstmärchen – Volksmärchen. öffentlicher Erzählabend für Erwachsene in Mundart und Schriftdeutsch, es erzählen: Friederike Fuchsmann, Elisa Hilty, Gidon Horowitz, Katharina Raschle, auf der Geige spielt: Paul Giger, Katharinensaal, SG, 20 Uhr

Samstagmeditation. mit Margrit Wenk, Offene Kirche St.Leonhard, SG, 9.30 Uhr

ÜBERSEE

Lagerhäuser, Romanshorn:

Dritte Architektour: Konstanz – Kreuzlingen. Führung unter der Leitung von Architekten Martin Münzenmeier, Bernard Roth und dem Kunsthistoriker Markus Landert, 8.30 – 17.30 Uhr, www.xcult.org. Präsentation Reinhard Storz, 10 Uhr,

Kunstgespräch zu Film, Video und neue Medien. Moderation: Dorothea Strauss, 11 Uhr,
Schiffahrt über den See. Kunstverein Friedrichshafen: Lesung mit Harald Braun, 11.30 – 14 Uhr,

Biophily. Präsentation Thomas Feuerstein, 12 Uhr

Khuza. Präsentation Klaus Heid, 12 Uhr

Wissenschaft. Vortrag: Ernst Peter Fischer, 13 Uhr, Kino Modern, R'horn

Die verbotene Suche. Mischung aus inszenierter Abenteuergeschichte und Dokufilm mit authentischem Filmmaterial von den Südpol-Expeditionen der 30er Jahre, R: Peter Delppeut (Ndl 1993), 15 Uhr

Les Baliseur du Desert. Khemirs Spielfimerstling spricht Themen wie das Fehlen eines Geschichtsbewusstseins, die alles verschlingende Zeit und Entwurzelung an, R: Nacer Khemir (Tun 1984), 17 Uhr

Orlando. Verfilmung des gleichnamigen fantastischen Romans von Virginia Woolf, R: Sally Potter (Ukn 1992), 20 Uhr

Marion Strunk. Die Lücke und das Glück, vom Remake der Gefühle: Titanic und Strange Days, Vortrag, 16 Uhr

Zsuzsanna Gahse. Lesung, 17 Uhr

Florian Vetsch und Peter Eigenmann. Tanager Suite, Lesepresentation, 18 Uhr

Literaturgespräch: über-setzen.

mit Peter Schweiger und Gästen, 19 Uhr

Sven Bösigler. Musik an der Bar, 20 Uhr

the instant sound net. Konzertperformance mit Ernst Thoma, 21 Uhr

Voice Crack & Hecker. Musikperformance mit Norbert Möslang und Andy Guhl (mit Hecker), 22 Uhr

DJ Whitmoon. Sam Tran garantiert eine endlose Nacht, 24 Uhr

Lost Highway. Ein von Eifersucht zerfressenen Saxophonist soll seine Frau grausam ermordet haben. Er wird verurteilt und ins Gefängnis gesteckt, wo ihn unerträgliche Kopfschmerzen plagen, R: David Lynch (Usa 1996), 23 Uhr



saisoneroöffnung: 15. bis 17. september

core

pop
fr 15. september 21.00 uhr

prosechos

satirikon, löwen & löwenarena veranstalten
ein griechisch-schweizerisches fest
rembetiko
sa 16. september 21.00 uhr

die schilfrohrsänger

männer-a-cappella-quintett singen hits von den
«comedian harmonists» bis zu den «prinzen»
so 17. september 20.30 uhr

dirty roosters

rhythm & blues
sa 23. september 21.30 uhr

fango

von tex mex bis tango
sa 30. september 21.00 uhr

löwen arena sommeri

Vorverkauf: 0041 / 71 / 411 30 40
www.musiquarium.ch/Loewenarena/programm.html

grabenhalle SEPTEMBER

www.grabenhalle.ch

Fr.	01.	siehe Tagespresse	
Sa.	02.	siehe Tagespresse	
Do.	07.	freies Theater "Konstellationen"	
Fr.	08.	NIMM PLATZ, TSCHANZI Szenen und Songs rund ums Essen Martina Hofmann (Sopran), Peter Nussbaumer (Klavier), Jonas Knecht (Schauspiel), Stefan Graf (Regie)	20.00 Uhr
Sa.	09.	TT-Twister "WIGGERSIDE" (Genf) "DIE NICKENDEN FICHTEN" (Unterwaz) "LOMBEGO SURFERS" Basel Skatecorepunkrocksurf	21.00 Uhr
Fr.	15.	Double SKA "KALLES KAVIAR" und "LUANA POINT" (ex Godzilica) SKA aus Basel und Zürich	21.00 Uhr
Sa.	16.	House - Latin - Night St. Gallen meets New York DJ "Toni Carrasco" (New York City, Famous Producer Unstrictly Rhythm Record) DJ "Soundmaster Kokuc" (Aka Necronom) mit Live Percussion (Swami Sonal Jee, Kai Rauber und Mounir Bejaoui)	21.00 Uhr
Do.	21.	Theaterstück "FREUNDINNEN" Regie: Barbara Weber Schauspielerinnen: Melanie Kretschmann, Vivienne Mahler eine stengele.ost Produktion co-Produktion Schlochthaus Bern	19.30 Uhr
Fr.	22.	Scrooge presents: Future Grooves "PLASMATIC FOOD" anschl. Party mit DJ "G-Fu", DJ "Max" und DJ "Scrooge" Live Ambient / Drum & Bass	22.00 Uhr
Sa.	23.	siehe Tagespresse	
Di.	26.	Theater Kanton Zürich: "Icarus & Co." von Paul Steinmann Ein Jugendstück über den Durst nach Freiheit und den Rausch des Diebens	10.00 Uhr / 14.00 Uhr / 20.00 Uhr
Fr.	29.	Blue Friday "C R A N K" (Poprock aus Tsürn) "PREN" (alternativ Pop aus dem Rheintal)	21.00 Uhr
Sa.	30.	siehe Tagespresse	

sekretariat: magnihalden 13 / postfach / 9004 st.gallen
tel+fax: 071 222 82 11 / mail: info@grabenhalle.ch



eine Veranstaltung der
GSMBA Ostschweiz

installationen

Judith Albert,
Elisabeth Blum, Markus Brenner, Pascale Grau, Lori
Hersberger, Christian Herter, Susanne Hofer, Level
Ltd. (Reto Friedmann / Udo Israel), Pridgar und Jurt,
Peter Regli, (PAKT) Flückiger-Spielhofer, Marion
Strunk, Ernst Thoma, Zobrist / Waeckerlin, Insert
Kubox, Barbara Meyer Cesta, Insert Kunstverein
Friedrichshafen, Harald Braun.

präsentationen

Thomas Feuerstein, Klaus Held, IMEX, Mathis Neidhart,
relax: Chiarenza & Hauser & Croptier, fuzzy space* Journal
für Kunst, öffentlichen Raum und Private Ideen, Christof
Salzmann, www.xcult.org, Reinhard Storz.

architekten

mit
Carlos Martinez (Koeppel & Martinez), Gino Bazzeghini
(Urs Niedermann), Martin Münzenmeier (Schaudt
Architekten), Bernhard Roth, Markus Landert (Km TG).

filme

David Cronenberg, Matthias von
Gunten, Peter Mettler, Karel Zeman, Ching Siu Tung,
Peter Delpeut, Nacer Khemir, Sally Potter, David Lynch.

literatur

Zsuzsanna Gahse, Birgit
Kempker, Felicitas Hoppe, Kathrin Röggla, Florian
Vetsch / Peter Eigenmann, Peter Weber / Andreas Züst,
Christian Uetz / uetz mund brütsch

wissenschaften

Ernst Peter Fischer, Marion Strunk, Elisabeth Blum.

gespräche

Ursula Badrutt Schoch,
Dorothee Messmer, Markus Landert, IMEX, Mathis
Neidhart, relax: Marie-Antoinette Chiarenza, Daniel
Hauser und Daniel Croptier, Peter Schweizer, Peter
Roellin.

abendprogramm

geholtene Stühle (Donnerstag, 21.00 Uhr)

Trapscope (Donnerstag, 22.00 Uhr)

DJ AirWin (Donnerstag, 24.00 Uhr)

Sven Bösiger (Freitag und Samstag, 20.00 Uhr)

Les Reines Prochaines (Freitag, 21.00 Uhr)

Halle K (Freitag, 22.00 Uhr)

transglobal soundscapes (Freitag, 24.00 Uhr)

the instant sound net (Samstag, 21.00 Uhr)

Voice Crack + Hecker (Samstag, 22.00 Uhr)

DJ Whitemoon (Samstag, 24.00 Uhr)

31. August bis 3. September 2000
alte Lagerhäuser Romanshorn

übersee

das symposium
die ausstellung

www.kunstmuseum.ch/uebersee

übersee, das symposium, Krügerstrasse 24, 9000 St.Gallen
Natel ++41 (0)79 383 37 09 Fax ++41 (0)71 278 76 24, uebersee@gmx.ch



3:SO

KONZERT

Gluecifer (N) & Gaza Strippers (USA). Rock, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 21 Uhr
The Picadilly Six. Jazz-Matinee, Theater am Stadtgarten W'thur, 10.30 Uhr

THEATER

Talk im Theater. Einführung zu «Les Vêpres siciliennes», Foyer Stadttheater SG, 11 Uhr

KABARETT

Möla & Stahl. «Zu wahr um schön zu sein», Alte Turnhalle Engelburg, 20.15 Uhr

FILM

Made in India. R: Patricia Plattner (CH 1998), Kinok SG, 20.30 Uhr
The Ride. eine Cowboy-Legende, Kino Rosental, Heiden, 15/19 Uhr

VERNISSAGE

Silla Hoppe: Unterwegssein – Unterwegs Sein. Aquarelle, Tempera, Collagen, mit Darbietungen von Irene Schneider-Hoppe und Till Schneider, Klubschule Migros, Galerie 1. Stock, SG, 10.30 Uhr

DIVERSES

idee:scholle. Matinée mit Herta J. Stricker & Hanspeter Küng: «Riederde – Riederbe», Moderne Lyrik und Flöte, anschl. «Dorfmu»: Aktion für Auge und Ohr von Ingrid Tekenbroek & Jack E. Griss, Alte Schollenmühle im Bannriet, 2.5 km südöstlich von Altstätten, keine direkte Zufahrt mit dem Auto möglich, Signalisation ab SBB Altstätten, 11 Uhr

Europatag der Jüdischen Kultur. Tag der offenen Tür im jüdischen Museum, Hohenems-A, 10 – 17 Uhr

«Grenzgänge». Die Geschwister Klaus & Erika Mann, Film «Mephisto», Einführung: Michael Farin (München), Gemeinschaftszentrum Psych. Klinik Münsterlingen, 19 Uhr

ÜBERSEE

Übersee: Lagerhallen, Romanshorn.
Elisabeth Blum. Vermessungspraktiken, Perspektivenwechsel, Vortrag, 12 Uhr
Architekturgespräch zu den Architektoren. mit Peter Roellin und Gästen, 13 Uhr
Peter Weber. Lichtbildvortrag, 15 Uhr
Christian Uetz/uetz mund brütsch. Leseperformance, 16 Uhr

4:MO

KONZERT

No Use for a Name (USA), Nerf Herder (USA), Toxic Guineapigs. Melodicpunk, Remise, Wil, 19.45 Uhr
Bob Barton Trio. spielen von Boogie, Blues, New Orleans, Ragtime bis Harlem Stride und Swing, Gasthof Brauerei Frohsinn, Arbon, 20 Uhr
Streichquartett-Satz von Louis Pelosi. Europ. Erstaufführung, Leitung: Gerherd Oetiker, Cello, Museum im Lagerhaus, SG, 18.30 Uhr

FILM

Love Me. Montagskino Fr. 8.–, R: Laetitia Masson (F 2000), Kinok SG, 20.30 Uhr

LESUNG

Heilende Momente. Buchabend mit Schriftsteller Pierre Stutz, Offene Kirche St. Leonhard, SG, 20 Uhr

5:DI

KONZERT

Snubnose (D), Detonation (CH), Jordan River (CH). Melodic Groove Core, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 21 Uhr
Kirill und Alexandra Trousov. im Rahmen der Reihe «Glanzlichter des Verbier-Festivals», Violine und Klavier, Wolfsberg, Ermatingen, 20 Uhr
Slowakische Philharmonie. Werke von Liszt, und Dvorak, Vaduzersaal, Vaduz, 20 Uhr

FILM

Limbo. R: John Sayles (USA 1999), Kinok SG, 20.30 Uhr

LESUNG

Christoph Keller liest aus seiner Erzählung «Im Zustand der Fuge» und **Jan Heller Levi** aus ihrem Gedichtband «Schweizland or Somewhere», Kulturzentrum, Konstanz-D, 19.30 Uhr

6:MI

KONZERT

Markus Engeler Quintett. Jazz, Gambrinus, SG, 20.30 Uhr
The Muffs (USA). zwischen Punk-Rock und Pop, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 21 Uhr

Querschritte 2000. Vom 8. – 10. September veranstaltet die ig-tanz St.Gallen/Appenzell erstmals eine Plattform für regionale Choreografinnen und TänzerInnen. Bühne für die fünf gezeigten 12-Minuten-Stücke ist das Forum des kantonalen Pfalzellers in St.Gallen. Im futuristischen Calatrava-Bau zeigen die fofosch (ChristineENZ/Eli Frey), Kate Baur/Rob Corell, TanzChoscht (Irene Blum/Christina Kalberer), Christine von Mentlen und Gisa Frank/Maja Bindernagel Werkauschnitte zum Thema «eine einzige Lichtquelle».
Freitag, 8. und Samstag, 9. Sept., jeweils 20.30 Uhr
Sonntag, 10. Sept., 11 Uhr
Forum Pfalzeller, St.Gallen

Freie Theater Theaterkonstellationen: Szenen und Songs rund ums Essen. Wie Bärlach in Dürrenmatts «Der Richter und sein Henker» dem Tschanz ein «Nimm Platz» entgegen ruft, fordert das «freie Theater Konstellationen» das Publikum auf, sich für zwei Stunden an seinen Tisch zu setzen und zu geniessen. Zutaten stehen bereit, Szenen und Songs rund ums Essen warten darauf, serviert zu werden. Achtung: Von einem Nachwürzen wird abgeraten! Guten Appetit! Es spielen, singen und servieren: Martina Hofmann (Sopran), Peter Nussbaumer (Klavier); Jonas Knecht (Spiel), Stefan Graf (Regie), Michi Egger (Video), Marcel Bächtiger (Bild) u.a.
Freitag 1. und Samstag, 2. Sept., 20 Uhr, Theater am Gleis, Winterthur
Donnerstag, 7. und Freitag, 8. Sept., 20.15 Uhr, Grabenhalle, St.Gallen

THEATER

Der Gardist. eine musikalische Theater-Romanze von Craig Bohmler, Kellerbühne, SG, 20.15 Uhr

FILM

Made in India. R: Patricia Plattner (CH 1998), Kinok SG, 20.30 Uhr
Aristocats. Kinderfilm, Alte Kasern, W'thur, 13.20/15.40 Uhr

LESUNG

Erzähl die Nacht. Vernissage und Lesung zu dem von Theres Roth-Hunkeler neu erschienenen Roman, Buchhandlung Comedia, SG, 20 Uhr

VORTRAG

Der Friedensprozess in Nahost. Ref: Ilan Ben-Dov, jüdisches Museum, Hohems-A, 20 Uhr

CLUBBING

Outdoorparty. DJ Greg, Firehouse, Amriswilerstr., 57, Weinfelden, 22 Uhr

7:DO

THEATER

Nimm Platz, Tschanz! Szenen und Songs rund ums Essen vom Theater «Konstellationen», Musik und Spiel, Grabenhalle SG, 20.15 Uhr,

FILM

Love Me. R: Laetitia Masson (F 2000), Kinok SG, 20.30 Uhr
TGV Express. R: Moussa Touré (F/Sen 1997), Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

LESUNG

Frühschicht. Einsteigen – Aussteigen, M. Heinrich liest zu diesem Thema, Gast: Malu Dubach, Alte Kasern, W'thur, 7 Uhr

VORTRAG

Herisauer Industriekultur. Schwarzes Haus, Clanderstrasse, Herisau, 19 Uhr

CLUBBING

Pink Orion. Original Disco-Funk, DJ Robert Heismann, Orion, Friedrichstr. 81, Friedrichshafen-D, 21 Uhr
Dance Party. DJ Georg D., Move Club, Technikumstr. 90, W'thur, 22 Uhr
Lounging House Party. DJ Nytram, Firehouse, Amriswilerstr., 57, Weinfelden, 22 Uhr
Discohouse. DJ Aquarius, Seeger Bar, SG, 23 Uhr
Salsa Night. Spielboden, Dornbirn-A, 21 Uhr

DIVERSES

Transmitter Art-Weekend:
Video Installationen. Easterson, Lucas, Pearlstein, Baldino (USA). **Constance du Lac (Vibg).** Barmusik aus den 30ern, Collini-Areal, A-Hohenems, 21 Uhr



Mundstuh! Wann entlarvt Satire den schlechten Geschmack und politische Unkorrektheit, wann verdoppelt sie ihn? Wer sich wie «Mundstuh!» aufs Spielfeld zwischen trashiger Situationskomik und gemeiner Realsatire begibt, bewegt sich auf dünnem Eis. Eine Gratwanderung. Laut Pressemitteilung klärt Mundstuh! darüber auf, «warum viele Asiaten auch gleichzeitig Transsexuelle sind, Kolumbianer immer Schnupfen haben und Eurodisney zwangsläufig schwul macht». Mittelpunkt des Geschehens sind die beiden selbsternannten Kultfiguren «Dragan und Alder», zwei «ultrakorrekte Alltagshelden in aufknöpfbaren Jogginghosen».

Samstag, 9. September, 20 Uhr

Casino Herisau

Vorverkauf: UBS-Ticketcorner, Manor und City Disc, Musik Hug St.Gallen u.a.
Ticket hotline: 0848 800 800



8:FR

KONZERT

MC Rene & DJ Mem Brain & Übungsloop (D), 3 Tha Hard Way Seaside, Triology, DJ Ben & D-One. Hip-Hop-Night, Remise, Wil, 20 Uhr

Büene Huber. Altes Kino, Mels, ABGESAGT!
Dehmke Merk Schreiber. Jazz, zum Eulenspiegel, Dorfstr. 25, Wasserburg-D, 20 Uhr

Orgelmusik zum Feierabend. Werke von J. S. Bach und B-A-C-H, Jürg Brunner, St.Laurenzen, SG, 18.30 Uhr

THEATER

Der Gardist. eine musikalische Theater-Romanze von Craig Bohmler, Kellerbühne, SG, 20.15 Uhr

Nimm Platz, Tszanz! Szenen und Songs rund ums Essen vom Theater «Konstellationen», Musik und Spiel, Grabenhalle SG, 20.15 Uhr

FILM

Dead Man. R: Jim Jarmusch (USA 1995), Kinok SG, 20.30 Uhr

Graves of the fireflies. R: Isao Takahata (Jap 1988), Kinok SG, 23 Uhr

Une Liaison pornographique. R: Catherine Breillat, Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

TGV Express. R: Moussa Touré (F/Sen 1997), Zebra Kino, Konstanz-D, 22.15 Uhr

High Fidelity. R: Steven Frears, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

TANZ

Querschritte 2000. regionale Choreographinnen und Tänzerinnen zeigen 12 Minuten Stücke, Forum Pfalz Keller, SG, 20.30 Uhr

VORTRAG

Der Württembergische Reichgottesmann Christoph Blumhardt und die Ostschweiz. Dr Louis Specker, Offene Kirche St.Leonhard, SG, 20 Uhr

CLUBBING

Funky Friday. The Real Funk Stuff mit Pipo & Spruzzi (Mono Records, ZH), Salzhaus W'thur, 22 Uhr

DuD. die ultimative Disco, Lagerhaus, SG, 21 Uhr

Cocktail Party. Gemeindesaal, Uzwil, 21 Uhr

Disco Party. Rock bis Soul, Kammgarn, Schaffhausen, 22 Uhr

Maximum Dance Party. DJ Wolfgang R., Move Club, Technikumstr. 90, W'thur, 22 Uhr

Friday night Party. DJ Greg, Firehouse, Amriswilerstr., 57, Weinfeld, 22 Uhr

Classic Seeger Sounds. DJ Dshamiljan, Seeger Bar, SG, 22 Uhr

The Dance Night. DJ Fantastic Plastic, Albani, W'thur, 21 Uhr

Housespirit. DJ Deepdeephblue, Baracca Bar, SG, 21 Uhr

DIVERSES

Transmitter Art-Weekend:

Österreich rein. Variationen zum Commercial Breakdown, Amina Handke. **Mediensatire.** Maschek, (A). **Quehenberger/Synth & Gjoni/Drums.** electric Swing Punk, Collini-Areal, A-Hohenems

9:SA

KONZERT

Grade (CAN), Garrison (USA), Blue Waterboy, Bobby Peru (D). Emo-Hardcore, Remise, Wil, 20 Uhr

Ambos Mundos (Cuba/CH). Feuriger Son aus La Habana, Cuba, anschl. Latin & Salsa mit DJ Corina, Salzhaus W'thur, 21 Uhr

Wiggerside & Die nickenden Fichten, & Lombego Surfers. Skatecorepunkrocksurf, TT-Twister Donnersnacht, Grabenhalle, SG, 21.30 Uhr

Mundstuh! Voll Krass, Dragan & Alder mit dem aktuellen Album, Casino Herisau, 20 Uhr

Romeo's Child. Rock, Music Club Arinstübli, Sevelen, 21.30 Uhr

Average, Kultgmies, Phoenix, Parhelion. Rock, Triphop, Alte Kaserne, W'thur, 19.45 Uhr

Emashie. from Roots to Funk & Jazz, Haus Neukirch, Neukirch an der Thur, 19.30 Uhr

THEATER

Der Gardist. eine musikalische Theater-Romanze von Craig Bohmler, Kellerbühne, SG, 20.15 Uhr

Les Vêpres siciliennes. Oper von Verdi, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

Das Traumfresserchen. Kinderstück von Michael Ende, Foyer Stadttheater SG, 14 Uhr

Leonora ossia l'amor coniugale. Oper von Ferdinando Paër, Theater am Stadtgarten, W'thur, 19.30 Uhr

KABARETT

Nessie Tausenschön. Musik-Kabarett, Spielboden, Dorbirn-A, 20.30 Uhr

Mölä & Stahl. «Zu wahr um schön zu sein», Höhrüti, Vögelinsegg, 20 Uhr

FILM

Limbo. R: John Sayles (USA 1999), Kinok SG, 20.30 Uhr

Dead Man. R: Jim Jarmusch (USA 1995), Kinok SG, 23 Uhr

TGV Express. R: Moussa Touré (F/Sen 1997), Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

Une Liaison pornographique. R: Catherine Breillat, Zebra Kino, Konstanz-D, 22.15 Uhr

High Fidelity. R: Steven Frears, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

TANZ

Querschritte 2000. regionale Choreographinnen und Tänzerinnen zeigen 12 Minuten Stücke, Forum Pfalz Keller, SG, 20.30 Uhr

Milonga. Tanzabend, Lagerhaus, Davidstr. 42, 2. Stock, 21 Uhr



Emashie. Trommelstimmen, die melodios miteinander verwebt sind, der Schweiss tropft, der Rhythmus schwappet auf die ZuhörerInnen über ... Irgendwo in einem kleinen Dorf in Westafrika? Falsch! Doch wäre da nicht noch ein Saxophon, das zu den rhythmischen Grooves mal funky, mal jazzy oder klangmalerisch Geschichten erzählt, könnte bei Konzerten von «Emashie» tatsächlich das Gefühl aufkommen, in Afrika zu sein.

From Roots to Funk and Jazz: Afro-Nacht

Samstag, 9. September, ab 19.30 Uhr, Haus Neukirch, Neukirch an der Thur

Reservierungen: Tel. 071 642 14 35; Fax 071 642 31 35



Accompagnato-Konzertreihe. Nach den Schwestern Bösch im März nun die Brüder Engeli: Tobias (Violoncello) und Benjamin Engeli (Klavier) spielen Werke der «drei grossen B» Bach, Beethoven und Brahms sowie von Anton Webern, Fritz Kreisler, Alberto Ginastera und Manuel de Falla.

www.accompagnato.ch

Freitag, 15. September 2000, 20 Uhr, Tonhalle St.Gallen, Kleiner Saal

Vorverkauf ab 4. September: Musik Hug, Tel. 071 228 66 08, Abendkasse ab 19 Uhr

VERNISSAGE

Josy Murer. Kellergalerie, Schloss Dottenwil, Wittenbach, 19.30 Uhr

ARTeufen 2000. Ausstellung Lindenhügel mit versch. Künstlern: M. Bauer, Th. Häberli, J. Carbain, R. Halter u.v.a., mit Musik, Altersheim Lindenhügel, Teufen, 15.30 Uhr

CLUBBING

Finest Black Music. DJ Reezm & Nikon, Kraftwerk, Krummenau, 22 Uhr

Mexico Nights. DJ Bruno S., Move Club, Technikumstr. 90, W'thur, 22 Uhr

Magic Progressive Trance. DJ's Dave 202, Dream, Phrenetic, Firehouse, Amriswilerstr., 57, Weinfelden, 22 Uhr

From Disco to House. DJ P'n'P Intercontinental & Dr. Snooze, Seeger Bar, SG, 22 Uhr

70's/80's 2000 Dance Party. DJ Fantastic Plastic, Albani, W'thur, 21 Uhr

Pumping Up. DJ Angel M., Baracca Bar, SG, 21 Uhr

Disco. Löwensaal, Kreuzlingen, 20 Uhr

DIVERSES

Transmitter Art-Weekend:

Künstler lernen schiessen. Dogma 2000 (A), Kurzfilme vom Widerstand.

Desire Different Codes. Marth (A),

Audiovisual Architectures. Rainer Prohaska (A), **Danceable Ambient & Video Artwork.** Plasmatic Food (CH/D/A), **Multilingual Integrated Electrofolk.** DJ Amina, Collini Areal, Hohenems-A

10:SO

KABARETT

Mölä & Stahl. «Zu wahr um schön zu sein», Areal Baffels, Altstätten, 12.30 Uhr

FILM

Graves of the fireflies. R: Isao Takahata (Jap 1988), Kinok SG, 20.30 Uhr

Une Liaison pornographique. R: Catherine Breillat, Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

High Fidelity. R: Steven Frears, Kino Rosental, Heiden, 15/19 Uhr

TANZ

Querschritte 2000. regionale Choreographinnen und Tänzerinnen zeigen 12 Minuten Stücke, Forum Pfalz Keller, SG, 11 Uhr

Ballettschule Niederhauser. Gastspiel, Stadttheater SG, 14.30 Uhr

VERNISSAGE

Tobias Schiess. Bilder, Malereien, Galerie am Goldenen Boden, Marktgasse 80, Wil, 15 Uhr

DIVERSES

Matinée. zur Ausstellung von David Bürkler und Sep Müller mit dem Körper Orchester Trogen, Kunsthalle Prisma, Arbon, 11 Uhr

St.Galler Boule Tournier 2000. gespielt wird in 2er Teams, Einschreiben ab 9 Uhr, (Verschiebdatum 17. 9.), Leonhardsparkli, SG, 10 Uhr

11:MO

THEATER

Leonora ossia l'amor coniugale. Oper von Ferdinando Paër, Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr

FILM

Made in India. Montagskino Fr. 8.-, R: Patricia Plattner (CH 1998), Kinok SG, 20.30 Uhr

TGV Express. R: Moussa Touré (F/Sen 1997), Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

Une Liaison pornographique. R: Catherine Breillat, Zebra Kino, Konstanz-D, 22.15 Uhr

DIVERSES

Stadtführung. Täufer – Aufbrüche und charismatische Wanderpropheten im 16. Jahrhundert, mit Pfr. Walter Frei, Vadian-Denkmal, SG, 18.30 Uhr

Werkbericht. zur Ausstellung «Impedimenti Romani», mit dem Architekten Erlado Consolascio, Architektur Forum, Davidstr. 40, SG, 19.30 Uhr

12:DI

KONZERT

Schaffhauser Orgelkonzerte. Werke von Bach, Burkhard, Philipp, Münster Allerheiligen, Schaffhausen, 12.30 Uhr

Orgelmusik von Bach. Jürg Brunner, Kirche St.Mangen, SG, 15 Uhr

THEATER

La Fille du Regiment. Oper von Gaetano Donizetti, Stadttheater SG, 20 Uhr

FILM

Graves of the fireflies. R: Isao Takahata (Jap 1988), Kinok SG, 20.30 Uhr

VORTRAG

Tischlein deck dich. gesunde Trends in der Ernährungsweise von Schulkindern, Ref: Annegret Bohmert, Katharinensaal, SG, 20 Uhr

13:MI

KONZERT

Karta. Jazz, Spielboden, Dornbirn-A, 20.30 Uhr

THEATER

Der Gardist. eine musikalische Theater-Romanze von Craig Bohmler, Kellerbühne, SG, 20.15 Uhr

Les Vêpres siciliennes. Oper von Verdi, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

Leonora ossia l'amor coniugale. Oper von Ferdinando Paër, Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr

FILM

Love Me. R: Laetitia Masson (F 2000), Kinok SG, 20.30 Uhr

LESUNG

Wiglaf Droste und das Spardosenterzett. Lesung begl. mit Musik, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 21 Uhr

CLUBBING

Schlagerabend. DJ Greg, Firehouse, Amriswilerstr., 57, Weinfelden, 22 Uhr

DIVERSES

Bruno will Mönch werden. Kindernachmittag im Ittinger Museum, am eigenen Leib erfahren, was es heisst, Mönch zu werden, Anm. 052 748 41 20, Ittinger Museum, Ittingen, 14.15 Uhr

Gaumenserenade. Ch. Graf kocht zum Thema Pomodoro, Paradeiser, Tomate, musikalische Gäste: Emil Stephanov, Alte Kaserne, W'thur, 18.30 Uhr

14:DO

KONZERT

Dada Ante Portas. Rock-Pop, Szenario, Hotel Rössli, Appenzell, 20 Uhr

THEATER

La Fille du Regiment. Oper von Gaetano Donizetti, Stadttheater SG, 20 Uhr

FILM

Limbo. R: John Sayles (USA 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

Une Liaison pornographique. R: Catherine Breillat, Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

TANZ

Tänzer für Tänzer. Ballett im Studio Stadttheater SG, 20.15 Uhr

LESUNG

Dragica Rajcic. liest aus ihren Gedichten «Post bellum», Buchhandlung Comedia, SG, 20.15 Uhr

VORTRAG

Modernisierungstendenzen des Rechtsextratismus im Zeitalter der Globalisierung. Ref: Prof. Dr. Christoph Butterwegge, Löwensaal, Hohenems-A, 20 Uhr

CLUBBING

Pink Orion. Original Disco-Funk, DJ Ch. Treuter, Orion, Friedrichstr. 81, Friedrichshafen-D, 21 Uhr

Dance Party. 2 Dancefloors, DJ Georg D. to House, DJ John Harrison to Salsa, Move Club, Technikumstr. 90, W'thur, 22 Uhr

Lounging House Party. DJ Andy Groove, Firehouse, Amriswilerstr., 57, Weinfelden, 22 Uhr

Discohouse. DJ Aquarius, Seeger Bar, SG, 23 Uhr

Salsa Night. Spielboden, Dornbirn-A, 21 Uhr

DIVERSES

Vollmondzauber. vier Soiréen zum Thema, Mitglieder von Rigolo Tanzendes Theater verzaubern die Räumlichkeiten in eine mystische Welt des Mondes mit Elfen, Nymphen, Erlebnis für Aug, Ohr und Mund, Indoorgarten, Weierstr. 6, Wil, 19.30 Uhr



JEDE MENGE
ALPKÄSE...



...JETZT IM
STADTLADEN
ST. GALLEN

Katharinengasse 12, 9000 St.Gallen, 071 244 20 55
Montag: 14.00 - 18.30 h
Dienstag bis Freitag: 9.00 - 18.30 h
Samstag: 8.00 - 17.00 h

IDEAS

*einsteigen
aufsteigen
umsteigen*

professionelle
Laufbahnberatung
für Frauen

Lydia Jäger
Zwinglistrasse 23
9000 St.Gallen
Tel. 071 222 15 14
www.profession-elle.ch

Einfach gut!

Täglich wechselndes Angebot

Natürliche

Fisch- und Fleischspezialitäten

Frischmarkt-

Vegetarische Gerichte.

küche.



Appenzellerhof

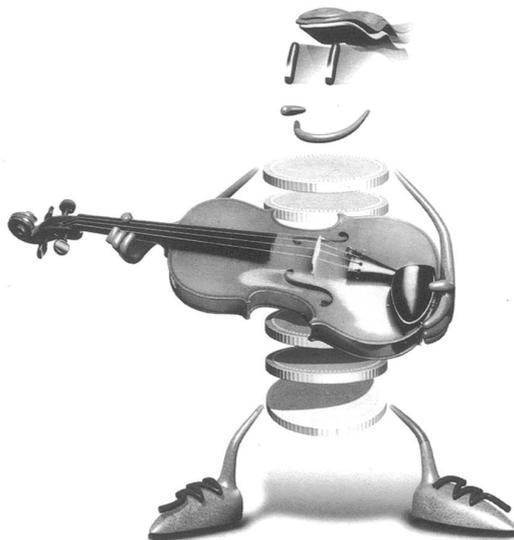
Hotel • Restaurant • Kurhaus

Laure und Herbert Sidler, CH-9042 Speicher AR
Telefon 071/344 13 21, Telefax 071/344 10 38

GILDE



**Mit uns gedeiht Kultur
auf gutem Boden.**



**St.Galler
Kantonalbank**



15:FR

KONZERT

CORE. Power-Rock-Pop aus Lausanne – don't miss it!, Löwenarena, Sommeri, 21 Uhr

Kalles Kaviar & Luana Point. Double Ska Night, Grabenhalle, SG, 21 Uhr

Mabulu (Mocambique). Marrabenta-Musik, anschl. Tropic-Disco mit Marianne Berna (DRS 3), Salzhaus, W'thur, 22 Uhr

Liederabend. mit Rudolf Lutz (Klavier), Susanna Rydén (Sopran), Lieder von Purcell, Haydn, Schubert u.a., Schloss Wartegg, Rorschacherberg, 20 Uhr

Accompagnato Konzertreihe. Werke von Bach, Webern, Brahms, Beethoven u.a., kleiner Saal Tonhalle SG, 20 Uhr

Orgelmusik zum Feierabend. Rudolf Scheidegger: Kunster der Fuge von Bach, Kirche St. Laurenzen, SG, 18.30 Uhr

THEATER

Der Gardist. eine musikalische Theater-Romanze von Craig Bohmler, Kellerbühne, SG, 20.15 Uhr

Leonora ossia l'amor coniugale. Oper von Ferdinando Paër, Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr

Zwei Frauen bieten Meer. Christina Volk und Gina Günthard laden zur Hör- und Seefahrt ein, Altes Kino, Mels, 20.15 Uhr

Das Dackelbad. eine Geschichte mit Nachspiel aus dem Werdenberg, Fabriggli, Buchs, 20 Uhr

KABARETT

Kabarett & Comedy Night. Gambrius, SG, 21 Uhr

Mölä & Stahl. «Zu wahr um schön zu sein», Rest. Traube, Bazenheid, 20 Uhr

FIKIM

Made in India. R: Patricia Plattner (CH 1998), Kinok SG, 20.30 Uhr

Graves of the fireflies. R: Isao Takahata (Jap 1988), Kinok SG, 22.30 Uhr

TGV Express. R: Moussa Touré (F/Sen 1997), Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

Une Liaison pornographique. R: Catherine Breillat, Zebra Kino, Konstanz-D, 22.15 Uhr

Full Monty. R: Peter Cattaneo (Engl. 1997), Kulturladen Konstanz-D, 21 Uhr

Mission Impossible 2. R: John Woo mit Tom Cruise, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

Hyppolytes Fest. R: Laurent Bénégui (F 1995), mit anschl. Essen, Spielboden, A-Dornbirn, 19 Uhr

VERNISSAGE

Lalu und die Schöpfung. Buchvernissage von Helga Hornung im Rahmen der Karawane 2000, Stadtsaal Wil, 19 Uhr

Carte Blanche. Spätsommerausstellung mit 6 Künstlern: Ch. Hauri, G. Vorburger, M. Küttel, P. Schneebeil, R. Steiner, Kerstin und Bernhard Schiesser, Galerie Fratton, Schloss Blidegg, 18.30 Uhr

CLUBBING

Maximum Dance Party. DJ Wolfgang R., Move Club, Technikumstr. 90, W'thur, 22 Uhr

Re-Opening JuJu Club. DJs H. Schwarz, Ch. Treuter, C-Dat, Club JuJu, Airport, Flugplatzstr. 21, Friedrichshafen, 21 Uhr

Disco 2000. Firehouse, Amriswilerstr., 57, Weinfelden, 22 Uhr

Classic Seeger Sounds. DJ Salvi, Seeger Bar, SG, 22 Uhr

The Dance Night. DJ Al Bani, Albani, W'thur, 21 Uhr

Funkanova Tribe. DJ's Sparky & Run (ZH), Baracca Bar, SG, 21 Uhr

Pegasus goes to Gaswerk. DJ's Christine, Angela, Lunatic, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 20.30 Uhr

DIVERSES

Vollmondzauber. vier Soiréen zum Thema, Mitglieder von Rigolo Tanzendes Theater verzaubern die Räumlichkeiten in eine mystische Welt des Mondes mit Elfen, Nymphen, Erlebnis für Aug, Ohr und Mund, Indoorgarten, Weierstr. 6, Wil, 19.30 Uhr

Noise Brothers. Eröffnung der neuen Z-Beiz, Zentrum 88, Kreuzlingen, 20 Uhr

Core. Das «Satrikon» in Konstanz wird 15 Jahre alt und feiert zusammen mit dem Restaurant Löwen und dem Kulturverein «Löwenarena» Sommeri seinen Geburtstag. Gleichzeitig eröffnet die Löwenarena ihre Saison 2000/01 mit einem vielseitigen Programm.

«Core» (Bild) aus Lausanne ist spätestens seit dem Ohrwurm «Not your size» auch in der hiesigen Musikszene ein Begriff. Selbst in Deutschland und den USA konnten sie schon erste Charterfolge verbuchen. Wenn Frontfrau Sonia Heller zum Mikro greift, macht sich bei den meisten ZuhörerInnen ein «Gänsehautfeeling» breit.

Freitag, 15. Sept., 21 Uhr: Core

Samstag, 16. Sept., 21 Uhr: Prosechos

Sonntag, 17. Sept., 20.30 Uhr: Die Schilfrohrsänger

Löwen Arena, Sommeri

Weitere Daten siehe im Veranstaltungskalender



Camerata Salonistica. 1990 von Michael Schläpfer (Bild) und Bernhard Bichler gegründet, bestand das Kammerorchester ursprünglich aus jungen AmateurmusikerInnen und MusikstudentInnen, deren Repertoire sich vorwiegend aus «gehobener Unterhaltungsmusik» zusammensetzte. In diesem Rahmen wurden auch weniger bekannte Kompositionen für Kammer- oder Streichorchester sowie Solistenkonzerte berücksichtigt. Während fast sechs Jahren studierte die Camerata Salonistica jährlich etwa zwei Konzerte ein. 1995 fusionierte sie mit dem Jugendorchester St.Gallen zur «Jugend-Sinfonietta St.Gallen».

Nun wird die Camerata Salonistica zum zehnjährigen Jubiläum mit ehemaligen Mitgliedern wieder ins Leben gerufen. Unter der Leitung von Michael Schläpfer wird ein Querschnitt aus dem Repertoire zu hören sein: von traditioneller Wiener Musik über Stücke aus der «Dreigroschenoper» bis zu Musical- und Filmmelodien. Neben dem konzertanten Teil wird die Camerata Salonistica mit Wiener Walzern, Polkas u.a. zum Tanz aufspielen.

Samstag, 16. Sept. 2000, 19.30 Uhr
Tonhalle, St.Gallen

Vorverkauf ab 4. Sept. Klassik am Schibenort, St.Gallen, Tel. 071/222 08 44 (unnummerierte Plätze)



16:SA

KONZERT

Prosechos. Rembetiko, verbotene Musik der Subkultur der 30er Jahre in Griechenland, Löwenarena, Sommeri, 21 Uhr

Percussion World Orchestra – Mahidi Milla. World Music, Kulturzentrum Ziegelhütte, Appenzell, 20 Uhr

Invade. Blues, Hafenbuffet, Rorschach, 21 Uhr
Super8. Backsteinhaus Vögelinsegg, Speicher, 20.30 Uhr

Little Martin Blues Night. Blues, Gambrinus, SG, 21 Uhr

Collegium Musicum SG. Werke von Schütz, Lasso, Bach u.a., Kirche Berg, SG, 20 Uhr

Thurgauer Kammerorchester. Solist: Martin Lucas Staub, Klavier. Leitung: Leo Gschwend, Aula Seminar, Kreuzlingen, 20 Uhr

THEATER

Der Gardist. eine musikalische Theater-Romanze von Craig Bohmler, Kellerbühne, SG, 20.15 Uhr

Die Fledermaus. Operette von J. Strauss, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

Das Dackelbad. eine Geschichte mit Nachspiel aus dem Werdenberg, Fabriggii, Buchs, 20 Uhr

Neues vom Räuber Hotzenplotz. für Kinder ab 5 Jahren, Stadttheater Schaffhausen, 14/17 Uhr

Tredischin. Puppentheater für Kinder, Diogenes Theater, Altstätten, 14 Uhr

Kasperletheater. Spielboden, Dornbirn-A, 15 Uhr

KABARETT

Heinz Holecek. ein wienerischer Abend, Theater am Stadtgarten, W'thur, 22.30 Uhr

FILM

Limbo. R: John Sayles (USA 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

Love Me. R: Laetitia Masson (F 2000), Kinok SG, 23 Uhr

Une Liaison pornographique. R: Catherine Breillat, Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

TGV Express. R: Moussa Touré (F/Sen 1997), Zebra Kino, Konstanz-D, 22.15 Uhr

Mission Impossible 2. R: John Woo mit Tom Cruise, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

VERNISSAGE

Karawane 2000 – NS Euthanasie in Hadamar. Wanderausstellung, Stadtsaal Wil, 11 Uhr

LESUNG

Wiglaf Droste und das Spardosenterzett. Lesung begl. mit Musik, Spielboden, Dornbirn-A, 20.30 Uhr

Poeten übersetzen Poeten:

Workshop. mit Ira Cohen und Florian Vetsch, Bodman-Literaturhaus, Gottlieben-D, 10 – 12 Uhr

Mehrsprachiger Leseabend. im Rahmen «Poeten übersetzen Poeten», mit Ira Cohen, Izet Sarajilic & Anastassis Vistonitis und ihren Übersetzern, Werkstatt Stadttheater Konstanz-D, 20 Uhr

CLUBBING

House & Latin Night. SG meets New York, DJ's Toni Carrasco (NY), Soundmaster Kokua mit Live Percussion und live Video Performance by Artwork, Grabenhalle SG, 21 Uhr

Danzeria. für Groove-Grufties, Restaurant Kastanienhof, SG, 21 Uhr

Explosive Party. 60ies to 80ies mit Hillbilly Moon Explosion, DJ Zubi & Grisi, Remise, Wil, 21.30 Uhr

JuJu Party. DJ's Ch. Treuter, H. Schwarz, René & Guets, Club JuJu, Fallenbrunnenstr. 17, Friedrichshafen-D, 21 Uhr

Cocktails & Music Disco. Disco to House, Move Club, Technikumstr. 90, W'thur, 22 Uhr

Ibiza Clubsounds. DJ Filippo, Airport, Flugplatzstr. 21, Friedrichshafen-D, 21 Uhr

Magic Progressive Trance. DJ's Snowman, Subsonic, Firehouse, Amriswilerstr., 57, Weinfelden, 22 Uhr

Saint City House. DJ's Ivan Ortega, Dshamiljan feat. Ismael Diaz & Amazing Dancers Seeger Bar, SG, 22 Uhr

Boogie Wonderland. DJ P'n'P Intercontinental, Baracca Bar, SG, 21 Uhr

FUSSBALL

FC St.Gallen – Servette FC. Saiten Tip: 2:1 (Tore: Amoah und Gane), Stadion Espenmoos, SG evt. auch Sonntags (16.15 Uhr)

DIVERSES

Vollmondzauber. vier Soiréen zum Thema, Mitglieder von Rigolo Tanzendes Theater verzaubern die Räumlichkeiten in eine mystische Welt des Mondes mit Elfen, Nymphen, Erlebnis für Aug, Ohr und Mund, Indoorgarten, Weierstr. 6, Wil, 19.30 Uhr

Schlossabend. mit Rudolf Kostas und Reinhard Schmidt, Kulinarisches und Musikalisches aus Wien, Schloss Dottenwil, Wittenbach, 20 Uhr

Palaver Wochenende. in einem Bauernhaus in Ettenberg bei Rehetobel, Ausk/Anm. bei Michael Walther, 071 393 89 88

Frauentagung ev. Frauenhilfe SG. «Übergänge», Ref: Frau Dr. U. German, Offene Kirche St.Leonhard, SG, 11 – 18 Uhr

Bakis Fest. mit Volkstanzgruppe, DJ Erkan, Grill und kaltes Buffet, Schulhaus Engelwies, Engelwiesstr. 1, SG, 18 Uhr

17:SO

KONZERT

Die Schilfrohrsänger. Männer-A-Capella-Quintett der Sonderklasse, Löwenarena, Sommeri, 20.30 Uhr

Bettagskonzert. mit A. Eugster (Trompete), Jürg Brunner (Orgel), evang. Kirche, Gais, 17 Uhr

Collegium Musicum SG. Werke von Schütz, Lasso, Bach u.a., evang. Kirche, Altstätten, 17 Uhr

THEATER

Neues vom Räuber Hotzenplotz. für Kinder ab 5 Jahren, Stadttheater Schaffhausen, 14/17 Uhr
Leonora ossia l'amor coniugale. Oper von Ferdinando Paër, Theater am Stadtgarten, W'thur, 19.30 Uhr

Das Dackelbad. eine Geschichte mit Nachspiel aus dem Werdenberg, Fabriggii, Buchs, 16 Uhr

FILM

TGV Express. R: Moussa Touré (F/Sen 1997), Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

Mission Impossible 2. R: John Woo mit Tom Cruise, Kino Rosental, Heiden, 15/19 Uhr

Big Night. R: C. Scott (USA 1996), anschl. Menü serviert, Spielboden, Dornbirn-A, 19 Uhr

VERNISSAGE

Iris Häussler. Xenotopie und verlorene Blicke, Wachsbilder, Kunstverein Friedrichshafen-D, Buchhornplatz 6, Friedrichshafen-D, 11 Uhr

LESUNG

Poeten übersetzen Poeten. zweisprachig, mit Ira Cohen & Florian Vetsch, verbunden mit Filmen von Ira Cohen (The Invasion of Thunderbolt Pagoda, 1968 & Kings with straw Mats, 1986/1998), Kunsthalle, SG, 19 Uhr

Andreas Köppel, Fred Kurer, Ivo Ledergerber, Dragica Rajcic, Jürg Rechsteiner und Lisa Tralci. Museum im Lagerhaus, SG, 17 Uhr



Bakis-Fest. «Bakis», die zweisprachige (türkisch-deutsch) Zeitschrift für Kultur und Aktualität aus St.Gallen, lädt zu einem grossen Fest ins Schulhaus Engelwies.

Es treten auf: Gruppe 94, DJ-Erkan, eine Volkstanzgruppe (Volksakademie), diverse Pop- und Volkssänger. Dazu gibts Grill und kaltes Buffet sowie eine Tombola, an der es u.a. eine Woche Ferien in einem 4-Stern-Hotel in der Türkei zu gewinnen gibt.

Samstag, 16. Sept., ab 18 Uhr
Schulhaus Engelwies, St.Gallen

ADIVERSES

Wiener Kaffeehausstimmung. mit Kostas und Schmidt, Schloss Dotten, Wittenbach, 14 Uhr

Palaver Wochenende. in einem Bauernhaus in Ettenberg bei Rehetobel, Ausk./Anm. bei Michael Walther, 071 393 89 88

Jugend-Begegnungs-Tag. Kontakt: Arbeitsstelle für Jugendfragen und Diakonie, Offene Kirche St.Leonhard, SG, 11 – 18 Uhr

Grenzgänge. Sibylle und Michael Birkenmeier treffen auf Erika und Klaus Mann, Gemeinschaftszentrum Psych. Klinik, Münsterlingen, 19 Uhr

18:MO

THEATER

Becket oder die Ehre Gottes. Schauspiel von Jean Anouilh, Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr

FILM

Graves of the fireflies. Montagskino Fr. 8.–, R: Isao Takahata (Jap 1988), Kinok SG, 20.30 Uhr

Une Liaison pornographique. R: Catherine Breillat, Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

TGV Express. R: Moussa Touré (F/Sen 1997), Zebra Kino, Konstanz-D, 22.15 Uhr

ADIVERSES

Werkbericht. zur Ausstellung «Impedimenti Romani», mit den Architekten Meinrad Morger & Heinrich Degelo, Architektur Forum, Davidstr. 40, SG, 19.30 Uhr

19:DI

KONZERT

Becket oder die Ehre Gottes. Schauspiel von Jean Anouilh, Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr

FILM

Made in India. R: Patricia Plattner (CH 1998), Kinok SG, 20.30 Uhr

LESUNG

Jochen Keller. Kunstraum Kreuzlingen, 20 Uhr

20:MI

KONZERT

The Tabascos (NL). Rock'n'Roll & Peppunk, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 21 Uhr

Dusko Goykovich Quintett. Jazz, Gambrinus, SG, 20.30 Uhr

Mr. Bumper & Special Guests.

Funky Acid-Jazz, Move Club, Technikumstr. 90, W'thur, 20 Uhr

THEATER

Der Gardist. eine musikalische Theater-Romanze von Craig Bohmler, Kellerbühne, SG, 20.15 Uhr

Tredischin. Puppentheater für Kinder, Diogenes Theater, Altstätten, 14 Uhr

Becket oder die Ehre Gottes. Schauspiel von Jean Anouilh, Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr

Das Dackelbad. eine Geschichte mit Nachspiel aus dem Werdenberg, Fabriggli, Buchs, 20 Uhr

KABARETT

Stefan Schlenker. «Harry», Zaubereien und berühmte Filmszenen, Spielboden, Dornbirn-A, 20.30 Uhr

Podium der Jugend. Christina Böhni mit ihrem Soloprogramm, Theater an der Grenze, Kreuzlingen, 20.30 Uhr

FILM

Dead Man. R: Jim Jarmusch (USA 1995), Kinok SG, 20.30 Uhr

VORTRAG

Sexuelle Übergriffe in Vereinen. veranstaltet durch «Mira», ZH, Offene Kirche St.Leonhard, SG, 19.30 Uhr

CLUBBING

Outdoorparty. DJ Greg, Firehouse, Amriswilerstr., 57, Weinfelden, 22 Uhr

ADIVERSES

Römische Münzen giessen. Kindernachmittag, Anm. 052 724 22 19, Museum für

Archeologie, Freiestr. 26, Frauenfeld, 14 Uhr

Stadtführung. Paracelsus – der weitgereste

Wunderarzt, mit Pfr. Walter Frei, Vadian-

Denkmal, SG, 18.30 Uhr

Literaturkreis. «Goya» von L. Feuchtwanger,

Leitung: J. Klöck, evang. Kirchengemeindehaus,

Kreuzlingen, 20 Uhr

21:DO

KONZERT

No Fun at all (SWE), Wiggerside & Support.

Melodicpunk, Remise, Wil, 20 Uhr

Plasmatic Food. Ambient Drum & Bass, anschl.

Party mit DJ Q-Fu und Max, Grabenhalle, SG,

22 Uhr

THEATER

Freundinnen. ein Seminar von Barbara Weber,

Grabenhalle, SG, 20.30 Uhr

KABARETT

Möla & Stahl. «Zu wahr um schön zu sein»,

Aula Friedberg, Gossau, 20 Uhr

FILM

Graves of the fireflies. R: Isao Takahata (Jap

1988), Kinok SG, 20.30 Uhr

Vénus Beauté. R: Tony Marshall (F 1998), Zebra

Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

LESUNG

Frühlicht. M. Heinrich list zum Thema Vampi-

re, Gast Lea Morf, Alte Kaserne, W'thur, 7 Uhr



thurgauische kunstgesellschaft
kunstraum kreuzlingen
bodanstrasse 7a
tel. 0041-71 677 10 38

ausstellung von urs graf
«zwei wände – viele bilder»

eine audio-video-installation
9. september bis 15. oktober 2000

vernissage

mit dr. andreas vogel
kunsthistoriker, zürich
freitag, 8. september um 20 uhr

lesung mit jochen kelter

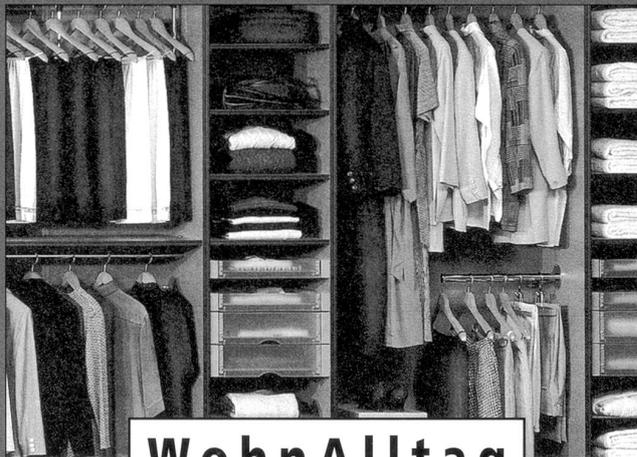
«der kunst zugewandt»
dienstag, 19. september um 20 uhr

brot und wein

elisabeth grossmann im gespräch mit urs graf
sonntag, 24. september um 11 uhr

geöffnet:

donnerstag und freitag 17 bis 20 uhr
samstag 13 bis 17 uhr
sonntag 11 bis 17 uhr



WohnAlltag

with

RAUMGESTALTUNG

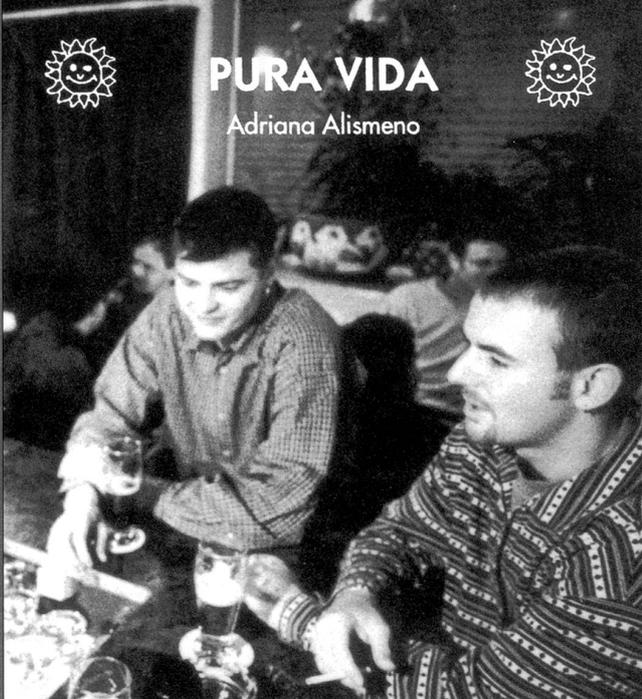
Thurgauerstrasse 10
CH-9400 Rorschach
T 071/8413616

Restaurant Hirschen



PURA VIDA

Adriana Alismeno



Washingtonstrasse 21
9400 Rorschach

Telefon 071 / 841 31 56

MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweiz. naive Kunst und art brut
Davidstrasse 44, CH-9000 St.Gallen
Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12

4. September – 29. Oktober 2000

Rosemarie Koczy

«Ich webe Euch ein Leichentuch»

Montag, 4. September, 18.30 Uhr:
Streichquartett-Satz von Louis Pelosi (Europäische
Erstaufführung). Leitung Gerhard Oetiker, Cello.

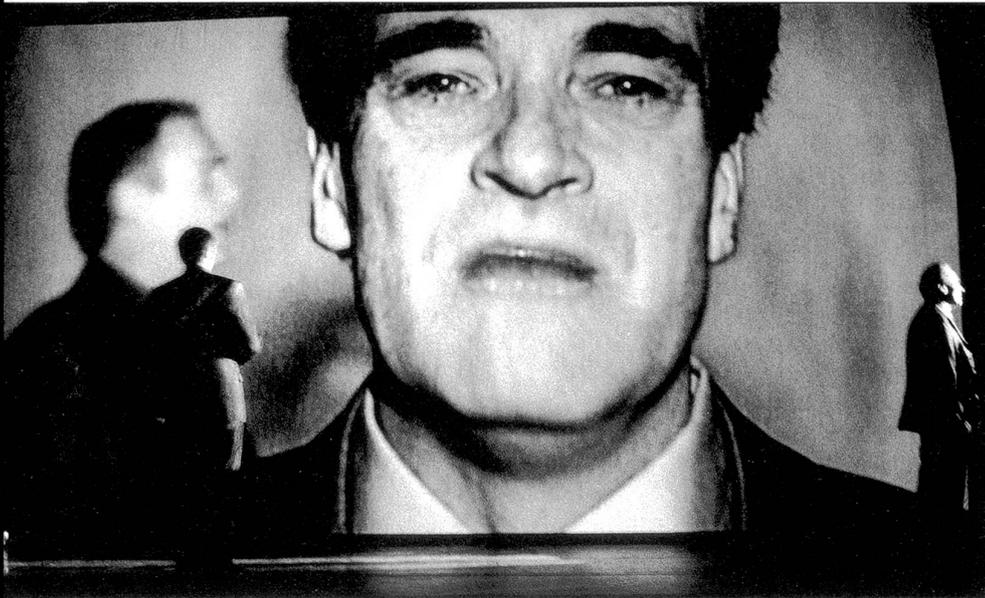
Sonntag, 17. September, Betttag, 17.00 Uhr: Lesung
von Andrea Köppel, Fred Kurer, Ivo Ledergerber,
Dragica Rajcic, Jürg Rechsteiner und Lisa Tralci.

Sonntag, 8. Oktober, 10.30 Uhr: Lesung mit
Parfin de Siècle: Texte zum Holocaust.

Öffentliche Führungen:

Sonntag, 17. September und 1. Oktober, je 10.30 Uhr

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 14 – 17 Uhr



Top Dogs. Gestern fast oben, heute ganz unten – dieser Karriereknick ist nicht neu. Neu ist die Vielzahl der nach unten weisenden Zacken. Dies ist denn auch die Situation, aus der Urs Widmer sein Erfolgsstück «Top Dogs» entwickelt hat: Geöffnet wird der Blick in ein Unternehmen, unter dessen Führungskräften eine geradezu pathologische Nervosität herrscht. Was jahrelang reibungslos nach oben zeigte, ist plötzlich in Frage gestellt. Leitende Angestellte geraten mit einem Mal in eine kollektive Identitätskrise. Nichts mehr ist wie früher ... Psychodrama, Komödie, gesellschaftskritisches Schauspiel? «Top Dogs» ist allerbestes modernes Theater: Ernsthaft in seiner Thematik, witzig und humorvoll in der Umsetzung.
Freitag, 22., Samstag, 23. Sept., jeweils 20 Uhr
Tonhalle Wil

22:FR

KONZERT

Doudou Gouirand Quartett. Jazz, Klubschule Migros, Musiksaal 3. Stock, SG, 20 Uhr
The Alwyn Sessions. Songs von Tom Waits, Randy Newman u. a., Spielboden, Dornbirn-A, 20.30 Uhr
Jon Weber Chicago «Flying Keys» (USA). brillantes Jazz Piano in der Stride-Tradition, Schloss Wartegg, Rorschacherberg, 20 Uhr
6 Zylinder (D). «Brunftzeit» das neue A-capella-Programm der Stimmakrobaten, Altes Kino, Mels, 20.15 Uhr
Orgelmusik zum Feierabend. Peter Leu, Präludium und Fuge von Bach, Kirche St. Laurenzen, SG, 18.30 Uhr

THEATER

Der Gardist. eine musikalische Theater-Romanze von Craig Bohmler, Kellerbühne, SG, 20.15 Uhr
Leonce und Lena. Lustspiel von Georg Büchner, Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Ars Vitalis. Musik als Theater vom Musiktheater aus Berlin, Kammgarn, Schaffhausen, 20.30 Uhr
Top Dogs. von Urs Widmer, Tonhalle Wil, 20 Uhr
Freundinnen. ein Seminar von Barbara Weber, Chössli Theater, Lichtensteig, 20.15 Uhr
Das Dackelbad. eine Geschichte mit Nachspiel aus dem Werdenberg, Fabriggli, Buchs, 20 Uhr

FEILM

Love Me. R: Laetitia Masson (F 2000), Kinok SG, 20.30 Uhr
Limbo. R: John Sayles (USA 1999), Kinok, SG, 23 Uhr
Romance. R: Catherine Breillat (F 1998), Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr
Vénus Beauté. R: Tony Marshall (F 1998), Zebra Kino, Konstanz-D, 22.15 Uhr
Girl Interrupted. Verfilmung eines Mädchenschicksals, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

VERNISSAGE

Heidi Tobler. Klinik Gais, abends

CLUBBING

8th Winterthurer Dance Night. Disco Inferno – DJ Vitamin S, Salzhaus W'thur, 21 Uhr, Freinacht
70's to 90's. Albani, W'thur, 21 Uhr
Drum & Bass. Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 21 Uhr

Brasil to Cuba. Gwölb, W'thur, 21 Uhr
Cocktails & Sounds. Loge, W'thur, 21 Uhr
Swing & Rock'n'Roll. Dimensione, W'thur, 21 Uhr
Charbreaker. Scarlett, W'thur, 21 Uhr
Tropical & Latin. Alte Kaserne, W'thur, 21 Uhr
Mixt Sensation. XS Club, W'thur, 21 Uhr
Castle House. Castle Club, W'thur, 21 Uhr
Disco Inferno. Salzhaus, W'thur, 21 Uhr
Interboot Messe Party. DJ H. Schwarz, Ch. Treuter, C-Dat, Airport, Flugplatzstr. 21, Friedrichshafen-D, 21 Uhr
Friday night Party. DJ Greg, Firehouse, Amriswilerstr., 57, Weinfeld, 22 Uhr
Classic Seeger Sounds. DJ Salvi, Seeger Bar, SG, 22 Uhr
Housework. DJ Ady K., Baracca Bar, SG, 21 Uhr
Saint City Freestyle- und Breakercontest. Jugendkulturräum Flon, Davidstr. 42, SG, 20 Uhr

FUSSBALL

FC St. Gallen – FC Lugano. Saiten-Tip: 2:2 (Tore: Müller und Jairo), Stadion Espenmoos, SG, (ev. auch samstags oder sonntags je nach TV-Übertragung)

DIVERSES

Fashionnight. Mode-Gala Schellenberg, Theater am Stadtgarten, W'thur, 20.15 Uhr

23:SA

KONZERT

MHC (D/USA). Crossover – Rock meets US Hip-Hop, Kraftwerk, Krummenau, 21 Uhr
Dirty Roosters. Rythm & Blues, Löwenarena, Sommeri, 21.30 Uhr
Bergwerk. Rock-Coverband, Hafenbuffet, Rorschach, 21 Uhr
Die wilde 13. 70er Sound mit ehem. Mitglieder von Mumpitz, Oberstufenturnhalle, Mosnang im Toggenburg, 20.30 Uhr
Männerlieder. mit Christine Lather und Sergej Simbirev, Sängerin und Akkordeon, Rest. Schnell, Rorschach, 20.30 Uhr
Afincando. Salsa, Gambrinus, SG, 21 Uhr
Satisfactory & Support Variété «Bright Sugo Company». Primo Viaggio, eine musikalische Weltreise als Vorprogramm zum kultigen Rockkonzert, Stadtsaal Wil, 20 Uhr
Totschna. russisch-schweizerische Musik, Altes Zeughaus, Herisau, 20.30 Uhr

Jeau et les Peugeot. Partyband mit multikulturellem Stilmix, Rest. Rössli, Mogelsberg, 20.15 Uhr
Chorkonzert. mit Werken von Bach, evang. Kirche, Teufen, 20 Uhr
Quinteto Chà. Salsa, Foyer Stadttheater Konstanz-D, 22 Uhr
Urban Frey. «Dixie-Brunch», Panflöte, Hackbrett und Akkordeon, evang. Kirchgemeindehaus, Kreuzlingen, 20 Uhr

THEATER

Der Gardist. eine musikalische Theater-Romanze von Craig Bohmler, Kellerbühne, SG, 20.15 Uhr
Wie es euch gefällt. von W. Shakespeare, Stadttheater SG, 19.30 Uhr
Top Dogs. von Urs Widmer, Tonhalle Wil, 20 Uhr
Jacqueline Kroll. Gastspiel, Stadttheater Konstanz-D, 19.30 Uhr
Du sollst nicht lieben. musikalische Komödie von G. Kreisler, Werkstatt Inselgasse, Konstanz-D, 20 Uhr
Robinson Crusoe. ernsthafte Komödie von Nino D'Introna/Giacomo Ravicchio, ab 10 Jahren, Spiegelhalle, Konstanz-D, 17 Uhr
Der Zauberer von Lublin. Musical von Zygmunt Konieczny, Theater am Stadtgarten, W'thur, 19.30 Uhr
Freundinnen. ein Seminar von Barbara Weber, Phoenix Theater, Steckborn, 20.30 Uhr
Das Dackelbad. eine Geschichte mit Nachspiel aus dem Werdenberg, Fabriggli, Buchs, 20 Uhr
Clown Dido & Bumbul. Kinderprogramm, Spielboden, Dornbirn-A, 15 Uhr

KABARETT

Fatal Dö. «High Nanny», mit Ursula Portmann und Rossetta Lopardo, knallhartes Frauenkabarett, Assel-Keller, Schönengrund, 20.15 Uhr

FEILM

Graves of the fireflies. R: Isao Takahata (Jap 1988), Kinok SG, 20.30 Uhr
Dead Man. R: Jim Jarmusch (USA 1995), Kinok SG, 22.30 Uhr
Vénus Beauté. R: Tony Marshall (F 1998), Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr
Romance. R: Catherine Breillat (F 1998), Zebra Kino, Konstanz-D, 22.30 Uhr
Girl Interrupted. Verfilmung eines Mädchenschicksals, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

TANZ

Solo Tanzperformance. im Rahmen der Karawane 2000, mit Theater Hora, Solotanz von Madeleine Oertle, Stadtsaal Wil, 14.30 Uhr
Milonga. Tanzabend, Lagerhaus, Davidstr. 42, 2. Stock, 21 Uhr
Salsa Night. mit Show-Tänzerinnen aus Kuba, Spielboden, Dornbirn-A, 21 Uhr

LESUNG

Mord in der Fremdenlegion. Peter Eggenberger liest aus seinem Kriminalroman, Hotel Walzenhausen, Walzenhausen, 19 Uhr

CLUBBING

Flash Berlin Beats. DJ Easy (Berlin), Salzhaus W'thur, 22 Uhr
Maximum Dance Party. DJ Bruno S., Move Club, Technikumstr. 90, W'thur, 22 Uhr
Interboot Party Special. top secret DJ's, Airport, Flugplatzstr. 21, Friedrichshafen-D, 21 Uhr
Saint City House. DJ's Angel M., Mart Atkinson (D), Seeger Bar, SG, 22 Uhr
Future Black. DJ Dynamike, Baracca Bar, SG, 21 Uhr

DIVERSES

Saint City Graffiti Contest. Jugendkulturräum Flon, Davidstr. 42, SG, 10 Uhr
Die Bibel ins Spiel bringen. eigenes Leben und biblisches Leben werden spielerisch aufgeführt, mit Verena Roth und Markus Aeschlimann, Offene Kirche St. Leonhard, SG, 9 Uhr
Als gehörte eins zum anderen. (Markusevangelium) Intermezzo Theaterabend mit Eric Wehrli, kleiner Saal, Tonhalle, SG, 20 Uhr
Natur im Siedlungsraum. Exkursion durch Wohnquartiere, Hallenbad Blumenwies, SG, 16 Uhr
Arbeitstag im Hubermoo. NVS praktischer Naturschutzeinsatz, Spelteriniplatz, SG, 7.30 Uhr, Info/Anm: A. Matjaz 071 371 53 01



Crank. Sie könnten genauso gut aus Wales oder Georgia stammen: zwischen amerikanischem Songwritertum, Melancholie und speedigen Rockschnellern hat sich «Crank» auf einem breiten Sofa bequem gemacht. Der Energieausstoss ist etwa so hoch wie der Anteil euphorischer Mädchen. Als Vorguppe ist die Rheintaler Alternativ-Pop-Band «Preen» zu hören.

Blue Friday, 29. September, 20.30 Uhr
Grabenhalle, St.Gallen



24:SO

KONZERT

Herzogenberg-Zyklus 2000. Vorbild J.S. Bach, Werke von Bach, Herzogenberg, Brahms und Lesungen aus Briefen und Dokumenten, evang. Kirche, Heiden, 20 Uhr

Seniorenorchester St.Gallen. Konzert mit beschwingter Klassik, Ochsenaal, thal, 17 Uhr
Orchesterkonzert. Kammerorchester Flawil, Werke von Mozart, Haydn, Boyce, Kirche Oberglatt, Flawil-Gossau, 19 Uhr

Chorkonzert. mit Werken von Bach, Klosterkirche, Rheinau, 17 Uhr

Vocal Swing. Jazzchor Freiburg, Stadttheater Konstanz-D, 20 Uhr

Sweet Beat Jazz Quintett. Jazz, Säntis Bar, Appenzell, 20 Uhr

Folk Art Quartett. Werke von Beethoven, Britten zum Thema Folksong, Altes Kino, Mels, 17 Uhr

Miklos Perényi & Imre Rohman. Violoncello und Klavier, Klosterkirche, Münsterlingen, 20 Uhr

THEATER

La Fille du Regiment. Oper von Gaetano Donizetti, Stadttheater SG, 14.30 Uhr

Tredischin. Puppentheater für Kinder, Diogenes Theater, Altstätten, 14 Uhr

Die Suche nach der verlorenen Musik. musikalisches Märchen ab 5 Jahren, Ensemble Kunterbunt & Stefan Kiefer, Stadttheater Konstanz-D, 11 Uhr

Killing for Company. von Neil Jordan, Foyer Werkstatt Inselgasse, Konstanz-D, 19.30 Uhr

Der Zauberer von Lublin. Musical von Zygmunt Konieczny, Theater am Stadtgarten, W'thur, 14.30/19.30 Uhr

Das Dackelbad. eine Geschichte mit Nachspiel aus dem Werdenberg, Fabriggli, Buchs, 20 Uhr
Tanz und Märchen aus Afrika. Familienprogramm, Alte Kaserne, W'thur, 15 Uhr

KABARETT

Der Schöne und das Biest. «Alles in Wunderhand», Zauberei, Musik, Comedy, Werkstatt Inselgasse, Konstanz-D, 21.30 Uhr

FILM

Love Me. R: Laetitia Masson (F 2000), Kinok SG, 20.30 Uhr

Romance. R: Catherine Breillat (F 1998), Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

Girl Interrupted. Verfilmung eines Mädchenschicksals, Kino Rosental, Heiden, 15/19 Uhr

DIVERSES

Karawane 2000 – Ökumenischer Gottesdienst. gestaltet von Behinderten und Nicht-Behinderten, Stadtsaal Wil, 10.30 Uhr

Gottedienst vom anderen Ufer. Lesben, Schwule und andere feiern ihren Glauben, Offene Kirche St.Leonhard, SG, 18.30 Uhr

Carte Blanche. Spätsommerausstellung mit 6 Künstlern: Ch. Hauri, G. Vorburger, M. Küttel, P. Schneebeli, R. Steiner, Kerstin und Bernhard Schiesser, heute mit Performance, Galerie Fratton, Schloss Blidegg, 19 Uhr

Intermezzo. Vorbilder und Stars... nur Kinderkram? Ref:Reiner Bamberger, mit Musik und Kinderprogramm, Tonhalle SG, 10.30 Uhr

Brot und Wein. Lucy Grossmann im Dialog mit Urs Graf, Kunstraum Kreuzlingen, 11 Uhr

25:MO

THEATER

Wie es euch gefällt. von W. Shakespeare, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

Baby Puzzle. von Hans Glarner, Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

Bürger Schippel. Komödie von Carl Sternheim, Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr

FILM

Limbo. Montagskino Fr. 8.–, R: John Sayles (USA 1999), Kinok, SG, 20.30 Uhr

Vénus Beauté. R: Tony Marshall (F 1998), Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

Romance. R: Catherine Breillat (F 1998), Zebra Kino, Konstanz-D, 22.30 Uhr

DIVERSES

Singkreis. mit Isabella Baumeler, für alle, die Lust am Singen haben und damit neue Kulturen kennenlernen möchten, Offene Kirche St.Leonhard, SG, 20.15 Uhr

Werkbericht. zur Ausstellung «Impedimenti Romani», mit dem Architekten Livio Vacchini, Architektur Forum, Davidstr. 40, SG, 19.30 Uhr

26:DI

THEATER

Härzwärz. Wort & Tat-Spielereien, mit Claudia Roemmel, Offene Kirche St.Leonhard, SG, 20 Uhr

Ikarus & Co. Jugendstück über den Durst nach Freiheit und den Rausch des Fliegens, Grabenhalle, SG, 10/14/20 Uhr

La Fille du Regiment. Oper von Gaetano Donizetti, Stadttheater SG, 20 Uhr

Baby Puzzle. von Hans Glarner, Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

Leonce und Lena. Lustspiel von Georg Büchner, Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Robinson Crusoe. ernsthafte Komödie von Nino D'Introna/Giacomo Ravicchio, ab 10 Jahren, Spiegelhalle, Konstanz-D, 11 Uhr

Bürger Schippel. Komödie von Carl Sternheim, Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr

FILM

Love Me. R: Laetitia Masson (F 2000), Kinok SG, 20.30 Uhr

VORTRAG

Atem ist Leben. Ref: Atemtherapeutin Esther Ferrier, Lyceumclub, Rorschacherstr. 25, SG, 15 Uhr

27:MI

KONZERT

Michi Neff Quintett. Jazz, Gambrinus, SG, 20.30 Uhr

Slow Gherkin (USA). Ska aus Santa Cruz, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 21 Uhr

THEATER

Der Gardist. eine musikalische Theater-Romanze von Craig Bohmler, Kellerbühne, SG, 20.15 Uhr

Ikarus & Co. Jugendstück über den Durst nach Freiheit und den Rausch des Fliegens, Grabenhalle, SG, 10/14/20 Uhr

Les Vêpres siciliennes. Oper von Verdi, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

Leonce und Lena. Lustspiel von Georg Büchner, Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Bürger Schippel. Komödie von Carl Sternheim, Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr

Das Dackelbad. eine Geschichte mit Nachspiel aus dem Werdenberg, Fabriggli, Buchs, 20 Uhr

Prinzessin Knallerbse. Schmunzelmärchen für Kinder ab 5 Jahren, Altes Kino, Mels, 14 Uhr

FILM

Graves of the fireflies. R: Isao Takahata (Jap 1988), Kinok SG, 20.30 Uhr

The Big Lebowski. R: Coen-Brüder, Kino-Club-Abend, Kino Rosental, Heiden, 20.15 Uhr

LESUNG

Anarchistenblut. Peter Bader liest aus seinem Buch, mit Jazztrio untermalt, Spielboden, Dornbirn-A, 20.30 Uhr

CLUBBING

Schlagerabend. DJ Greg, Firehouse, Amriswilerstr., 57, Weinfelden, 22 Uhr

DIVERSES

Gaumenserenade. Ch. Graf kocht zum Thema Fisch und Vogel, musikalische Gäste: Lara van Royen, Alte Kaserne, W'thur, 18.30 Uhr

28:DO

KONZERT

Glenn Miller Orchestra. Swing-Abend mit dem weltberühmten Orchestra, Tonhalle SG, 20 Uhr
Second Function. Rock-Pop, Szenario, Hotel Rössli, Appenzell, 20 Uhr
Romeo's Child. Rock, Dampfkessel, Buchs, 21.30 Uhr

THEATER

Der Gardist. eine musikalische Theater-Romanze von Craig Bohmler, Kellerbühne, SG, 20.15 Uhr

Leonce und Lena. Lustspiel von Georg Büchner, Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Robinson Crusoe. ernsthafte Komödie von Nino D'Introna/Giacomo Ravicchio, ab 10 Jahren, Spiegelhalle, Konstanz-D, 11 Uhr

Arlecchino viene dal mare. von Miguel Angel Cienfuegos und Bo Shibari, Begegnung der italienischen und japanischen Theaterkultur, Theater am Stadtgarten, W'thur, 20 Uhr

FILM

Made in India. R: Patricia Plattner (CH 1998), Kinok SG, 20.30 Uhr

Petits Frères. R: Jacques Doillon (F 1998), Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

AVENISSAGE

Markus Weiss & Markus Wetzel. Transit 21 Präsentation, Kunsthalle SG, Davidstr. 40, 19 Uhr

CLUBBING

Pink Orion. Original Disco-Funk, DJ Jörg Sommerlatte, Orion, Friedrichstr. 81, Friedrichshafen-D, 21 Uhr

Dance Party. 2 Dancefloors, DJ Georg D. to House, DJ John Harrison to Salsa, Move Club, Technikumstr. 90, W'thur, 22 Uhr

Lounging House Party. DJ Nytram, Firehouse, Amriswilerstr., 57, Weinfelden, 22 Uhr
Discobouse. DJ Angel M., Seeger Bar, SG, 23 Uhr

Salsa Night. Spielboden, Dornbirn-A, 21 Uhr

29:FR

KONZERT

Crank & Preen. CH Pop-Rock von der feinen Sorte, Grabenhalle, SG, 20.30 Uhr

Sportfreunde Stiller. Hobbyfussballer-Power-Pop, Spielboden, Dornbirn-A, 21 Uhr

Herzogenberg-Zyklus 2000. Anlehnung an Mozart, Werke von Mozart, Herzogenberg mit den Stuttgarter Kammersolisten und dem ad hoc Klavier-Vokalaquintett, katholische Kirche, Heiden, 20 Uhr

Seaside. Hip-Hop CD Taufe, Hafengebüffet, Rorschach, 20 Uhr

Nguyen Lê Trio Sand feat. Garcia Fons & Karim Ziad. Modern-Jazz und andere Klänge, Kammgarn, Schaffhausen, 21.30 Uhr

Symphonisches Orchester Liechtenstein. Werke von Brahms und Dvorak, Vaduzersaal, Vaduz, 20 Uhr

Orgelmusik zum Feierabend. Francois Delor, Präludium und Fuge von Bach, Kirche St. Laurentzen, SG, 18.30 Uhr

THEATER

Der Gardist. eine musikalische Theater-Romanze von Craig Bohmler, Kellerbühne, SG, 20.15 Uhr

Leonce und Lena. Lustspiel von Georg Büchner, Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Robinson Crusoe. ernsthafte Komödie von Nino D'Introna/Giacomo Ravicchio, ab 10 Jahren, Spiegelhalle, Konstanz-D, 19 Uhr

Das Dackelbad. eine Geschichte mit Nachspiel aus dem Werdenberg, Fabriggii, Buchs, 20 Uhr

KABARETT

Kabarett Nostaloga. Gambinus, SG, 21 Uhr

FILM

Graves of the fireflies. R: Isao Takahata (Jap 1988), Kinok SG, 20.30 Uhr

Dead Man. R: Jim Jarmusch (USA 1995), Kinok SG, 22.30 Uhr

Vénus Beauté. R: Tony Marshall (F 1998), Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

Petits Frères. R: Jacques Doillon (F 1998), Zebra Kino, Konstanz-D, 22.30 Uhr

Gladiator. R: Ridley Scott, mit Russell Crowe, Rosental Kino, Heiden, 20.15 Uhr

CLUBBING

Jazzmania. DJ Lefthand & DJ Ree Do, Salzhaus W'thur, 22 Uhr

60ies to 80ies Party. Abgrundtief-Festzelt am Herbstmarkt, Uzwil, 20 Uhr

Interboot Messe Party. Club JuJu: DJs H. Schwart, Ch. Treuter, C-Dat, Airport, Flugplatzstr. 21, Friedrichshafen-D, 21 Uhr

Fünfliber Obig. DJ Greg, Firehouse, Amriswilerstr., 57, Weinfelden, 22 Uhr

Classic Seeger Sounds. DJ Ralf Vogel, Seeger Bar, SG, 22 Uhr

Acid Jazz. DJ Don P., Baracca Bar, SG, 21 Uhr

DIVERSES

Stadtführung. ein Stück Jakobsweg, Pilgerweg, mit Pfr. Walter Frei, kath, Kirche St. Fiden, 18 Uhr

30:SA

KONZERT

Büne Huber. Casino Herisau, ABGESAGT!
Fango. von Tex-Mex bis Tango, Löwenarena, Sommeri, 21 Uhr

Preen. CH Pop-Rock, Kraftwerk, Krummenau, 21 Uhr

The Groovie Ghoulies (USA) & Snitch (ZH). Melodicpunkcore, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 21 Uhr

The Funky OrganTrio. Funky-Jazz, Gambinus, SG, 21 Uhr

Lasu. African Concert Group aus Ghana, Spielboden, Dornbirn-A, 20.30 Uhr

Maria Kalaniemi & Timo Alakotila. finnische Volksmusik mit Akkordeon und Piano, Altes Kino, Mels, 20.15 Uhr

Collegium Musicum SG & Kammerchor Oberthurgau. Werk von J.S. Bach (Lutherische Messe), Kathedrale, SG, 20 Uhr

THEATER

Der Gardist. eine musikalische Theater-Romanze von Craig Bohmler, Kellerbühne, SG, 20.15 Uhr

Les Vêpres siciliennes. Oper von Verdi, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

Die Comedian Harmonists. Ihr Leben, ihre Lieder, Stadttheater Konstanz-D, 20 Uhr

Killing for Company. von Neil Jordan, Foyer Werkstatt Inselgasse, Konstanz-D, 20 Uhr

Holzers Peepshow. Komödie von Markus Köbeli, Theater am Stadtgarten, W'thur, 19.30 Uhr

Das Dackelbad. eine Geschichte mit Nachspiel aus dem Werdenberg, Fabriggii, Buchs, 20 Uhr

KABARETT

Fatal D6. «High Nanny», Musikkabarett, Diogenes Theater, Altstätten, 14 Uhr

FILM

Dead Man. R: Jim Jarmusch (USA 1995), Kinok SG, 20.30 Uhr

Graves of the fireflies. R: Isao Takahata (Jap 1988), Kinok SG, 23 Uhr

Petits Frères. R: Jacques Doillon (F 1998), Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

Vénus Beauté. R: Tony Marshall (F 1998), Zebra Kino, Konstanz-D, 22.15 Uhr

Gladiator. R: Ridley Scott, mit Russell Crowe, Rosental Kino, Heiden, 20.15 Uhr

CLUBBING

Interboot Party Special. top secret DJ's, Airport, Flugplatzstr. 21, Friedrichshafen-D, 21 Uhr

Magic Progressive Trance. DJ's Phrenetic, Tension, Re-Action, Firehouse, Amriswilerstr. 57, Weinfelden, 22 Uhr

Saint City House. DJ's Aquarius, Oliver Wilkensen, Seeger Bar, SG, 22 Uhr

Funky Explosion. DJ B. Gahan, Baracca Bar, SG, 21 Uhr

Flower Power. The Sound of the Sixties, DJ Ghost, Salzhaus W'thur, 22 Uhr

Neuwiesen Cart Cup Disco Party. DJ Bruno S., Move Party im Tempodrom, W'thur, 22 Uhr

Saint City DJ Contest. und Party, Jugendkulturraum Flon, Davidstr. 42, SG, 20 Uhr

1:SO:10

KONZERT

Collegium Musicum SG & Kammerchor Oberthurgau. Werk von J.S. Bach (Lutherische Messe), Kathedrale SG

THEATER

Wie es euch gefällt. von W. Shakespeare, Stadttheater SG, 14.30/20 Uhr

FILM

Vénus Beauté. R: Tony Marshall (F 1998), Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

Gladiator. R: Ridley Scott, mit Russell Crowe, Rosental Kino, Heiden, 15/19 Uhr

DIVERSES

Kinoführung durch die Ausstellung «Käfer». Anm. 052 724 22 19, Naturmuseum, Freiestr. 26, Frauenfeld, 10.30 Uhr

2:MO:10

KONZERT

Larry Woodley (USA). Fun, Funk & Soul, Gasthof Brauerei Frohsinn, 20 Uhr

FILM

Petits Frères. R: Jacques Doillon (F 1998), Zebra Kino, Konstanz-D, 20 Uhr

Vénus Beauté. R: Tony Marshall (F 1998), Zebra Kino, Konstanz-D, 22.15 Uhr

4:MI:10

KONZERT

Sportfreunde Stiller. Hobbyfussballer-Power-Pop, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 21 Uhr

VORTRAG

Holt die Vergangenheit uns ein?

Gewaltverbreitung und Populismus im Rechtsextremismus, Ref: Prof Dr. Klaus Ottomeyer, Löwen-saal, Hohenems-A, 20 Uhr

5:DO:10

CLUBBING

Eröffnung blueSPIRIT@fireHouse. DJ's Abhinav F.G. Heist und Peter Rims (D), Deep-deepblue & Sven Quartier (B), MC B. Gahan, Club blueSPIRIT@fireHouse, Weinfelden, 21 Uhr

6:FR:10

KONZERT

Liederabend. mit Rudolf Lutz (Klavier) und Charles Daniels (Tenor), aus dem Spektrum des letzten Milleniums, Schloss Wartegg, Rorschacherberg, 20 Uhr

THEATER

Wie es euch gefällt. von W. Shakespeare, Stadttheater SG, 20 Uhr

KABARETT

Let's Do It! ein satyrisches Kabarett mit Jay Natelle und Lisa Salmoria, Kellerbühne, SG, 20.15 Uhr

CLUBBING

DuD. die ultimative Disco, Lagerhaus, SG, 21 Uhr

7:SA:10

KONZERT

Phébus & Tonband. Rock aus Basel und Sargans, Altes Kino, Mels, 20.15 Uhr

Barabara Dennerlein. Orgeliastisch! neue Dimensionen des Jazz auf einer Hammond B3, Kammgarn, Schaffhausen, 21.30 Uhr

Wolfgang Bortlik & Hear (CH/D) & Christian Gasser. Texte, Musik und Platten, Kulturzentrum Gaswerk, W'thur, 21 Uhr

THEATER

Die Entführung aus dem Serail. Oper von Mozart, Stadttheater SG, 19.30 Uhr

KABARETT

Let's Do It! ein satyrisches Kabarett mit Jay Natelle und Lisa Salmoria, Kellerbühne, SG, 20.15 Uhr

Herr Thiel und Herr Sassine. Kabarett-Duo, Kulturzentrum Ziegelhütte, Appenzell, 20 Uhr

CLUBBING

Aloha Hawaii-Party. DJ Pete & div. Specials, Remise, Wil, 22 Uhr

Magic Progressive Trance. DJ's Energy, Dave 202, Re-Action, Firehouse, Amriswilerstr. 57, Weinfelden, 22 Uhr

Drum & Bass Party. mit Modeschau, Jugendkulturraum Flon, Davidstr. 42, SG, 21 Uhr

8:SO:10

KONZERT

Manfred Mann's Earth Band. Let's Rock mit der legendären Band! Casino Herisau, 20 Uhr

THEATER

Les Vêpres siciliennes. Oper von Verdi, Stadttheater SG, 14.30 Uhr



Sommeratelier mit Dieter Berke. Auf Einladung der Kulturkommission der Gemeinde Weinfelden arbeitet der Kunstfotograf Dieter Berke während zwei Monaten in den dunklen Räumen der Komitee-Remise und kreiert eine «Traum-Bilder-Welt» mit strahlenden Lichtsäcken, die Abfallwissenschaftler aus der Energie normaler Abfallsäcke gewonnen haben. Die Inszenierungen werden mit der Camera Obscura, der ursprünglichen Lochkamera, festgehalten. Durch eine sehr lange Belichtungszeit, ausgeführt nach einem exakt erstellten Drehbuch, kommt eine neue Dimension der Fotografie dazu: die Zeit. Die Bilder enthalten viel Dynamik durch den Wechsel von Schärfe und Bewegungsunschärfe sowie eine erstaunliche Tiefenwirkung. Die Belichtung wird während der Aufnahmen beeinflusst, zum Beispiel mit dem Berk'schen Lichtpinsel.

Künstlergespräch: Sonntag, 3. Sept., 11 Uhr mit Martin Gassner

(Schweiz. Stiftung für Fotografie) Mittwoch, 16–20 Uhr, Samstag/Sonntag, 11–17 Uhr

Finnissage: Sonntag, 10. Sept., 11–16 Uhr Komitee-Remise, Weinfelden

Bild: «Lichtsackarium» (s/w Print, 100 x 160 cm) von Dieter Berke



AUSSTELLUNGEN:

BIS SEPT. 00

11. 08. – 3. 9. - Corinne Kiehl Walder. «Mes cinq filles» zeigt nun erstmals in der Schweiz Textilobjekte der 25-jährigen Underground-Designerin, IG Halle/Alte Fabrik, Rapperswil, Di–Fr, 17–20 Uhr, Sa/So, 14–17 Uhr

bis 3. 9. - Iose ziehen schatten. eine Audio-Video-Installation, Kunstraum Kreuzlingen, Do–Fr, 17–20 Uhr, Sa, 13–17 Uhr, So, 11–17 Uhr

bis 3. 9. - idee:scholle. Programm, Alte Schollenmühle im Bannriet, 2.5 km südöstlich von Altstätten, keine direkte Zufahrt mit dem Auto möglich, Signalisation ab SBB Altstätten, täglich, 9–20 Uhr

bis 3. 9. - Irene Thoma. Frauenpavillon, Stadtpark, SG, Fr, für Frauen ab 18 Uhr, So, für alle 14–17 Uhr

bis 3. 9. - übersee. Installationen, Diskussionen, Lesungen etc., Lagerhäuser, Romanshorn

bis 3. 9. - Räume. Video- und Filmprojekt, Anton-Schneiderstr. 20, Bregenz-A, Di–So, 17–21 Uhr,

bis 7. 9. - Barbara Brändli. Fotografie-Ausstellung: LA Brega – Alltag in den Anden, Begegnungszentrum Gublerhaus, Frauenfeldstr. 37, Weinfelden, Mo–Fr, 9–12/14–17 Uhr, (So 25. 6., 2. 7., 9. 7., 20. 7., 27. 8., 3. 9., 14–17 Uhr)

bis 8. 9. - Ruth Gmünder-Müller. Ausstellung der Aquarelle, Klinik Gais, täglich 9–20 Uhr

bis 9. 9. - Drehmomente: Rosemarie Trockel. Parallelausstellung von «The oldest Possible Memory», Sammlung Hauser & Wirth, Lokremise SG, Mi–So, 11–18 Uhr

bis 10. 9. - Schweizer Sandskulpturen-Festival Rorschach. Sandskulpturen an der Seepromenade, bei der Badehütte, Rorschach

bis 10. 9. - Tanzfotografien: Petra Schweiger. Die Fotografin hat das Körperorchester Trogen zwei Monate bei der Basisarbeit begleitet, Galerie Max Oertli, auf dem Damm, SG, Do–So, 17–20 Uhr

bis 10. 9. - Christoph Büchel. Rauminstallationen mit Videos, Kunstmuseum SG, Museumstr. 32, SG, Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

bis 10. 9. - Gesten der Freiheit. Aspekte europäischer Nachkriegskunst, ausgehend von der Sammlung T von Picasso, Tapiés, Poloakoff, Hartung und ausgewählte Leihgaben, Kunstmuseum SG, Museumstr. 32, SG, Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

16. 9. – 17. 9. - Augenschein. Ausstellung, mit Nicole Eggenberger, Reto Amann, Mirko Käufeler, France Gnaba, Claudia Künzler, mit Bildverkauf, Foyer Gemeindefaal, Uzwil

bis 17. 9. - Hans-Rudolf Fitze. Bilder und Linolschnitte, Galerie Christina Waidelich, Seeallee 6, Heiden, Mi–Fr, 15–18 Uhr, Sa/So, 11–15 Uhr

bis 17. 9. - Stadtraum Bregenz: Kunst in der Stadt 4. Kunstprojekte verteilt über den ganzen Stadtraum, Bregenz-A

bis 17. 9. - LKW – Lebenskunstwerke. Leben & Kunst erneut in Bewegung, Kunsthau, Bregenz-A, Di–So, 10–18 Uhr, Do, 10–21 Uhr

bis 23. 9. - Conrad Steiner. Galerie Adrian Bleisch, Schmiedgasse 5, Arbon, Mi–Fr, 16–18.30 Uhr, Sa 14–17 Uhr und n.V.

bis 23. 9. - David Bürkler und Sep Müller. Installative Ausstellung, Kunsthalle Prisma, Arbon, Sa–So, 14–17 Uhr, Mi, Fr 17–19 Uhr

bis 24. 9. - Spätromantiker und Nazarener. Landschafts- und Genremalerei zur Portraitkunst, Vorarlberger Landesmuseum, Bregenz-A, Di–So, 9–12/14–17 Uhr, während der Festspiele auch montags geöffnet

bis 24. 9. - Rolf Zurfluh. Kinderbildnisse, Galerie Schedler, Warth TG,

16. 9. – 24. 9. - Karawane 2000 – Helga Hornung. Bilder-Ausstellung, Stadtsaal Wil, tägl. 14–18 Uhr

16. 9. – 24. 9. - Karawane 2000 – NS Euthanasie in Hadamar. Wanderausstellung, Stadtsaal Wil, tägl. 14–18 Uhr

bis 24. 9. - Meine Freunde, die ungelerten Meister. Bilder und Plastiken von Aussenseitern aus der Sammlung Mina und Josel John, Kunstmuseum Kanton TG, Kartause Ittingen, Mo–Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

11. 9. – 25. 9. - Impedimenti Romani. Werkgruppe Architekturforum Ostschweiz, historischer Stadtraum mit seinen Hoch- und Tiefbauten als temporäre, zeitgenössische Installation, Architektur Forum, Davidstr. 40, SG, Mo 19–21 Uhr, Sa 13–17 Uhr

bis 25. 9. - Helen Mäder-Stieger.

«Berührungen», Galerie Raubach, Neugasse 39/41, SG, Mo, 13.30–18.30 Uhr, Di–Fr, 9–18.30 Uhr, Sa, 9–17 Uhr

9. 9. – 28. 9. - ARTeufen 2000. Ausstellung Lindenhügel mit versch. Künstlern: Jan Kaeser, Markus Müller, Halris H. Schweizer, u.a., Zeughaus Teufen, Fr, 15–20 Uhr, Sa, 11–18 Uhr, So, 13–18 Uhr, mit einbezogen in das Projekt ist eine parallele Ausstellung mit 20 Künstlern: M. Bauer, Th. Häberli, J. Carbin, R. Halter u.v.a., Altersheim Lindenhügel, Teufen, tägl. 14–17 Uhr

2. 9. – 30. 9. - Space-Art. Georg Gakopulos, computer-erstellte Space-Bilder, Galerie Eigen-ART, Tigerbergstr. 2, SG, Di/Mi/Fr, 10.30–18.30 Uhr, Do, 14–18 Uhr, Sa, 10.30–15 Uhr

bis 30. 9. - Zeitraffer. Die Arbeit «Time Lapse» von Künstler Peter Dew zeigt Veränderungen, die in der Zeit in unterschiedlicher Geschwindigkeit stattfinden. EigenArt Marie, Tigerbergstr. 2, SG, Di, Mi und Fr, 10.30–18.30 Uhr, Do, 14–18 Uhr, Sa, 10.30–15 Uhr

bis 30. 9. - Hysteria. Bilder vom neuen Buch von Claudio G. Gentinetta, Bistro Alte Kaserne, Winterthur,

BIS OKT. 00

1. 10. – 31. 10. - Präsentation des Kunst- und Modeprojekts «01 No.5» von Undine Goldberg (D) und Manuel Bonik (D). Kunsthalle SG, Davidstr. 40, SG, Di–Fr, 14–18 Uhr, Sa/So, 12–17 Uhr

Video à la Carte. Videoaktion von 8 Künstlern im Restaurant Schnell, Menu mit dazugehörigem Video nach Wahl bestellen für Augen und Ohrenschaum, Rest. Schnell, Rorschach

bis 1. 10. - Die Heimat ins Schloss geholt. Alte Ansichten aus dem Landkreis Ravensburg, Schloss Achberg, Achberg-D, Fr–So, 11–18 Uhr

bis 1. 10. - Die Heimat von oben betrachtet. Die Sammlung Eugen Felle, Waldburg-D, tägl. 10–17 Uhr (ausser Mo)

bis 1. 10. - Carte Blanche. Spätsommerausstellung mit 6 Künstlern: Ch. Hauri, G. Vorburger, M. Küttel, P. Schneebeli, R. Steiner, Kerstin und Bernhard Schiesser, Galerie Fratton, Schloss Bliedegg und Atelier 427 in der Degenu

10. 9. – 7. 10. - Tobias Schiess. Bilder, Malereien, Galerie am Goldenen Boden, Markt-gasse 80, Wil, Di–Fr, 10–12 Uhr/14–18 Uhr, Sa, 10–12 Uhr/14–16 Uhr

bis 7. 10. - Tobias Pils. «Neue Heimat», Galerie Paul Hafner, Davidstr. 40, SG, Di–Fr, 14–18 Uhr, Sa, 11–16 Uhr

bis 8. 10. - Hier Da und Dort. Internationales Kunstprojekt anlässlich der Landesgartenschau in Singen-D, 23 International bekannte Künstler (Pipilotti Rist, Martin Gostner, Roman Signer, Stefan Balkenhol u.a.), 20 ortsspezifische Skulpturen, Installationen und Transformationen in der Innenstadt und in den Parks der Landesgartenschau, Singen am Hohentwiel-D, tägl. 9–19 Uhr

bis 10. 10. - Yves Netzhammer. Bilder, Filme, Skizzen, Wolfsberg, Ermatingen, Mo–Do, 8–20 Uhr, Fr, 8–17 Uhr

bis 10. 10. - Sandskulpturen-Festival. 10 Künstlerpaare bauen während einer Woche ihre Skulpturen, anschl. werden die Werke ausgestellt, Arion Wiese, Seeaufschüttung, Rorschach

bis 12. 10. - Claudia di Gallo. Kunsthalle SG, Davidstr. 40, SG, Di–Fr, 14–18 Uhr, Sa/So, 12–17 Uhr, Führungen: 11. 9./18. 9., 18.30 Uhr

28. 9. – 12. 10. - Markus Weiss & Markus Wetzel. Transit 21 Präsentation, Kunsthalle SG, Davidstr. 40, Di–Fr, 14–18 Uhr, Sa/So, 12–17 Uhr

bis 14. 10. - Hanneke Van Speandonck. Ausstellung im Treppenhaus, Textilmuseum, SG, Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So 10–17 Uhr

bis 14. 10. - Lirim Iarum Löffelstiel. erfrischende Salatbestecke in freier Kombination, Dorfbibliothek Herisau, Posstr. 9, Di, 9–11/15–18 Uhr, Mi/Do, 15–18 Uhr, Fr, 9–11/15–20 Uhr, Sa, 9–12 Uhr

bis 15. 10. - The oldest Possible Memory. Zeitgenössische Kunst mit versch. Künstlern: Pipilotti Rist, Paul Mc Carthy, Absalon, M. Balka, Roman Signer, Zvi Goldstein, Urs Fischer u.v.a., Sammlung Hauser & Wirth, Lokremise SG, Mi–So, 11–18 Uhr

10. 9. – 15. 10. - Drehmomente: Christian Janowski. Parallelausstellung von «The oldest Possible Memory», Sammlung Hauser & Wirth, Lokremise SG, Mi–So, 11–18 Uhr

bis 15. 10. - Das Goldene Zeitalter. Niederländische Malerei des 17. Jahrhunderts, Kunstmuseum SG, Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr, Führungen: 25. 6., 9. 7., 20. 8., 3. 9., 24. 9., 15. 10. jew. 10.30 Uhr



bis 15. 10. - Die Kunst in Kette und Schuss.

auch Werke von Alfred Sturzenegger, Textilfragmente des 19. Jahrhunderts, Textilmuseum, Vadianstr. 2, SG, Mo-Sa, 10-12/14-17 Uhr, So, 10-17 Uhr, öff. Führung: 26. 9., 17.30 Uhr

bis 15. 10. - Daniela Kneer-Heinz. «Bunter und Drüber», Collagen und Malereien, Commercio Bar, Vadianstr. 24, SG, tägl. ausser Sonntag

bis 22. 10. - Johanna Breitenmoser. «die unsichtbarkeit des fühlbaren», Schloss Wartensee, Rorschacherberg

bis 22. 10. - Mineralien auf dem Säntis. Mineralien aus allen Erteilen, Aussichtshalle auf dem Säntis

9. 9. - 22. 10. - Josy Murer. Kellergalerie, Schloss Dottenwil, Wittenbach, Sa, 14-23 Uhr, So, 10-18 Uhr

2. 9. - 24. 10. - Arthur Wyss. Bilder, Auszug aus 1 Jahr, kleine Galerie im Schloss Dottenwil, Wittenbach, Sa, 14-23 Uhr, So, 10-18 Uhr

2. 9. - 26. 10. - Die Natur der Dinge. mit Arbeiten von L. Bielowski, M. Gostner, E. Grabher, A. Graf u.v.a., Kunstraum Dornbirn, Achstr. 1, Dornbirn, Führungen: 3. 9., 17. 9., 1. 10., 15./26. 10. jeweils 11 Uhr

bis 28. 10. - Skulpturenpark Bad Ragaz. Max Bill, D. Spoerri, O. Marxer, G. Huber, H.R. Giger u.v.a., von der Quelle der Tamina Schlucht über verschiedene Plätze, Parkanlagen durch den Ort Bad Ragaz bis an den Rhein

4. 9. - 29. 10. - Rosemarie Koczy: «Je vous tisse un linceul / Ich webe Euch ein Leichentuch». Tuschezeichnungen in Gedenken an ihre im Konzentrationslager vernichtete Familie, Lesungen: Parfin de Siècle sowie Texte von Ostschweizer Autoren. Museum im Lagerhaus, Davidstr. 44, SG, Di-So, 14-17 Uhr

bis 29. 10. - Fledermäuse. Sonderausstellung Naturmuseum, Museumstr. 32, SG, Di-Sa, 10-12/14-17 Uhr, So, 10-17 Uhr

bis 29. 10. - Otto Heigold. Bildzeichnungen, Zeichnungen, Lithographien, Klubschule Migros, Galerie 1. Stock, Bahnhofplatz 2, SG, Mo-Fr, 8-22 Uhr, Sa/So, 9-14 Uhr

4. 9. - 29. 10. - Sila Hoppe: Unterwegssein, Unterwegs Sein. Aquarelle, Tempera, Collagen, Klubschule Migros, Galerie 2. Stock, Bahnhofplatz 2, SG, Mo-Fr, 8-22 Uhr, Sa/So, 9-14 Uhr

bis 30. 10. - Herisau um 1900 - Kleinstadt im Aufbruch. Sonderausstellung Museum Herisau, Platz, Herisau, Sa-So, 10-12 Uhr

BIS NOV. 00

bis 1. 11. - Peter Baumann. Landschaftsaquarelle, Galerie Des Artistes am Spisertor, SG, tägl. 7-19 Uhr

bis 1. 11. - Zauber der Silvesterchläuse. alles über «Chläuse» und was mit dem «Chlausen» zusammenhängt, Appenzeller Brauchtummuseum, Urnäsch, täglich, 13.30-17 Uhr

2. 9. - 1. 11. - Johann Haultle. Bauernmalerei, Appenzeller Volkskunde Museum, Stein AR, 15. 9. - 10. 11. - Heidi Tobler. Klinik Gais, tägl. 9-20 Uhr

16. 9. - 6. 11. - Vergängliche Freuden der Edo-Zeit. Japanische Farbholzschnitte des 18. und 19. Jahrhunderts, Wessenberg-Galerie, im Kulturzentrum am Münster, Konstanz-D, Di-Fr, 10-18 Uhr, Sa/So, 10-17 Uhr

17. 9. - 11. 11. - Iris Häussler. Xenotope und verlorene Blicke, Wachsbilder, Kunstverein Friedrichshafen-D, Buchhornplatz 6,

26. 9. - 12. 11. - Muda Mathis. «Die Erfindung der Welt», 6-Kanal-Installation mit sech Frühbeeten, Kunstverein Konstanz im Kulturzentrum am Münster, Konstanz-D, Di-Fr, 10-18 Uhr, Sa/So, 10-17 Uhr

9. 9. - 19. 11. - Peter Land. Zeichnungen, Fotos, Installationen, Kunsthaus Glarus, Di-Fr, 14-18 Uhr, Sa/So, 11-17 Uhr

9. 9. - 19. 11. - Jeroen De Rijke & Willem de Rooji (NL). Filme, Bilder der Kunstgeschichte und des Films, Kunsthaus Glarus, Di-Fr, 14-18 Uhr, Sa/So, 11-17 Uhr

30. 9. - 26. 11. - John Armleder & Sylvie Fleury. erneuerte Pop-Art, Kunstmuseum SG, Museumstr. 32, Di-Sa, 10-12 Uhr/14-17 Uhr, So 10-17 Uhr

BIS AUF WEITERES

bis 31. 12. - Schlangeneier und Drachenzungen. Fossilien in Volksmedizin und Abwehrzauber, Naturmuseum SG, Museumstr. 32, SG, Di-Sa, 10-12/14-17 Uhr

bis 31. 12. - Hanne Darboven. Menschen und Landschaften, Hallen für neue Kunst, Baumgartenstr. 23, Schaffhausen, Di-Sa, 15-17 Uhr, So, 11-17 Uhr

25. 11. - 28. 01. 2001 - Von Dürer bis Klinger. Graphische Meisterwerke aus der Sammlung Wilhelm Brandes, Wessenberg-Galerie, im Kulturzentrum am Münster, Konstanz-D, Di-Fr, 10-18 Uhr, Sa/So, 10-17 Uhr

bis 31. 3. 2001 - Goldgespinste? Stickerei SG, Textilmuseum, Mo-Sa, 10-12/14-17 Uhr, So, 10-17 Uhr

bis 11. 3. 2001 - Joseph Kosuth. Eine verstummte Bibliothek, Kunstmuseum Kanton Thurgau, Kartause Ittingen, Mo-Fr, 14-17 Uhr, Sa/So, 11-17 Uhr

bis auf weiteres. - Kunst.post.karten. Unikate von KünstlerInnen aus aller Welt, Rest. Schwarzer Engel, Engelgasse, SG, Mo-So, 9.30-24 Uhr (Di ab 14 Uhr geschl.)

bis auf weiteres. - Carl Andre. Cuts 1967/2000, Ein Schlüsselwerk der Minimalart, neu realisiert, Hallen für neue Kunst, Baumgartenstr. 23, Schaffhausen, Di-Sa, 15-17 Uhr, So, 11-17 Uhr

bis auf weiteres. - Stefan Vollenweider. Fotografien, Affiche 2, Kluggasse 9, Rapperswil, Öffnungszeiten nach Absprache: 055 210 43 81

Teufen-Weimar-Brüssel-New York.

Nach zehnjährigem Unterbruch führt die Lesegesellschaft Teufen im Zeughaus wieder eine ARTeufen durch. «sechs von hier und sechs von auswärts» rückt Unbekanntes in die Nähe und stellt das Eigene in einen neuen Kontext.

Sechs Teufener KünstlerInnen (Jan Kaeser, Markus Müller, Harlis Hadjidj Schweizer, Hans Schweizer, Michèle Thaler und Virginie Vabre) zeigen eigene Werke und laden dazu je eine auswärtige KünstlerfreundIn ein:

Franco Götte (Altstätten/New York), Eva Keller (Herisau/Zug), Peter Hubacher (Herisau/Zug), Martin Zimmermann (St.Gallen), Boris Rebetz (Basel/Brüssel) und Naomi Tereza Salmon (Jerusalem/Weimar).

Mit einbezogen in das Projekt ist eine parallele Ausstellung im Altersheim Lindenhügel, wo die Werke von rund 20 Teufener Kunstschaffenden, die sich auf eine Ausschreibung der Lesegesellschaft angemeldet haben, zu sehen sind.

Vernissage: Samstag, 9. Sept.

15.30 Uhr im Altersheim Lindenhügel,

17 Uhr im Zeughaus Teufen

bis 28. September

Freitag, 15-20 Uhr

Samstag, 11-18 Uhr

Sonntag, 13-18 Uhr

Zeughaus Teufen

PERMANENT

Swiss Embroidery - Broderies Suisse.

Stickerei SG, Textilmuseum, Mo-Sa, 10-12/14-17 Uhr, So, 10-17 Uhr

Die Sammlung Hanni Zahner. Handarbeitsgeräte für textile weibliche Künste, Stickerei SG, Textilmuseum, Mo-Sa, 10-12/14-17 Uhr, So, 10-17 Uhr

Otto Bruderer. Märchen- Engel, Galerie Otto Bruderer, Mittelstrasse 235, Waldstatt, jeden 1. Samstag (1.7./5.8./2.9./7.10./4.11./2.12.) im Monat, 10-16 Uhr

Villa Arte Nuova. Hans Krüsi, Alfred Broger, Werner Krainz, Zlrich Bleiker, Harlis H. Schweizer, Juerg Jenny, Rolf Ziegler u.a., Öffnungszeiten nach Vereinb., 071 393 55 45

Radius. Objekte aller Art. Stüchelbergstr.1, SG, jeden Samstag, 11-17 Uhr, 071 277 25 24

Textilbibliothek. Textilmuseum, Vadianstr.2, SG, Di-Sa, 10-12/14-17 Uhr

Bewegtes Theater: ein/aus. Ein Einblick in das Schaffen der freien Theatergruppe in einem monatlichen Turnus im Schaufenster der ehemaligen Drogerie Trogen

Natalia Zwissler Handwerkliche Unikate aus Keramik, Holz und Glas, N. Zwissler, Oberstr.167 SG, (Bus 2 Ahorn, Haltestelle Ruhsitz) Di-Fr, 10-12.30/14-18 Uhr, Sa, 10-13 Uhr

Bedeutende Sammlung Bauernmalerei der Schweiz. auch Kunsthandwerk und Volkskunst der Appenzeller Handstickmaschinen, Alpkäserei in Originalalphütte, Appenzeller Volkskunde Museum, Stein AR



**Das Goldene Zeitalter
Niederländische Malerei des
17. Jahrhunderts**

19. Mai – 15. Oktober 2000

Gesten der Freiheit

Aspekte europäischer

Nachkriegsmalerei

Hommage an Paul Bachmann

15. Juli – 10. September 2000

Kunstmuseum St.Gallen

Kunstmuseum
Museumstr. 32
CH-9000 St.Gallen
Dienstag bis
Samstag
10 bis 12 Uhr
14 bis 17 Uhr
Sonntag
10 bis 17 Uhr
Aufahrt
Pfingstsonntag
Pfingstmontag
10 bis 17 Uhr
1. August
geschlossen



Sammlung (1)

The Oldest Possible Memory

14. Mai - 15. Oktober 2000

Eröffnung: Sonntag, 14. Mai 2000, 11 Uhr

**SAMMLUNG
Hauser und
Wirth** →

Sammlung Hauser und Wirth in der Lokremise St.Gallen
Grünbergstrasse 7, CH-9000 St.Gallen

Infoline +41-71-2285555 / www.lokremise.ch
Cafébar, Bookshop

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag 11-18 Uhr
sowie 1.6., 11.6., 12.6., 19.-27.6., 17.9.



hand'werk

Bauökologie
Um- und Neubauten

Parkett verlegen
und schleifen
biologisch behandeln
Schleifmaschinen-
vermietung

Lehm- und Holzbau
LIVOS-Naturfarben-
Verkauf
Malerei

Regenwassernutzung
Dachbegrünung
Glaserei
Möbelrestauration
Feng-Shui-Beratung

*die Entdeckung
der
Nachhaltigkeit*

hand'werk
Spyristrasse 2
9008 St.Gallen
Fon 071 244 53 33
Fax 071 244 53 32



**GAKOPULOS
GEORGE**

**SPACE ART
A U S T E L L U N G**

2. bis 30. September 2000

EigenART

Tigerberg Str. 2
9000 ST. GALLEN

(Eingang: Müller-Friedberg-Str,
vis a vis Grabenhalle)

DI - MI - FR - 10.30-18.30 Uhr
DO - 14.00-20.00 Uhr
SA - 10.30-15.00 Uhr

**VERNISSAGE:
2. September
19.00 Uhr**

© George Gakopoulos



DAUERVER: ANSTALTUNGEN

JEDEN MO

Frauenbibliothek Wyborada. Davidstr. 42, 16-20 Uhr geöffnet, 071 222 65 15
Männertanz. in St. Gallen, 19.30-21.15 Uhr, Info/Anmeldung: 071 911 47 74 (D. Züllig)
Spielcafe für alle. Rest. Gschwend, 19.30 Uhr
Billardclub St. Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte, Webergasse 22, 19 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation, Felsenstr. 33, SG, 6.30-7.30 Uhr, Tel. 071 222 45 29

JEDEN DI

Wochenmeditation. Offene Kirche St. Leonhard SG, 12.15-13.15 Uhr
Frauenbeiz. Rest. Engel, SG
Funky Free Future Jam. Music Club Catwalk SG, 18 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation, Felsenstr. 33, SG, 6.30-7.30 Uhr, Tel. 071 222 45 29
Tangotanz. im Lagerhaus, Davidstr. 42, SG, 21 Uhr

JEDEN MI

Mittagstisch. Offene Kirche St. Leonhard SG, 20 Uhr
Frauenbibliothek Wyborada. Davidstr. 42, 14-18 Uhr geöffnet, 071 222 65 15
Jugend-Kafi. Lindenhof-Zentrum, Herisau, 14-21 Uhr
Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine, Haus Meise, Flawil, 15-18 Uhr
Gemüse- und Blumenmarkt. bis 18.30 Uhr, Marktplatz SG
Digeridoo-Treff. (auch andere Naturinstrumente) jeden letzten Mittwoch im Monat, Cucaracha Altstätten, abends
Blues & Rock Jam. Music Club Catwalk SG, 18 Uhr
Fragestunde des Bezirksammanns von SG. jeden 1. Mittwoch jeden Monats an der Schützengasse 1 in SG, Fragen aus Ehe-, Güter-, Erbrecht usw., 16-17 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation, Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45, Meditation, 20.15 Uhr, Tel. 071 222 45 29
Lunchtime Lectures. Sammlung Hauser und Wirth, Führungen zur Ausstellung «The oldest Possible Memory», Lokremise, SG, 12 Uhr (bis 15. 10.)
Käsen in der Alplütte. Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR, 13.30-16 Uhr
Singelabend. mit musikalischer Unterhaltung, im Hafengebäude, Rorschach, 21 Uhr

JEDEN DO
Frauenbibliothek Wyborada. Davidstr. 42, 14-18 Uhr geöffnet, 071 222 65 15
Billardclub St. Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte, Webergasse 22, 19 Uhr
Tango-Tanz Splügenrecke, Rest. Splügen SG, abends
Donnerstag Bar. Bar mit DJ's, Kraftwerk, Krummenau, 21 Uhr
Jazz Jam. Music Club Catwalk SG, 18 Uhr
Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben, Magnihalden 14, SG, 19 Uhr

JEDEN FR

Jugend-Kafi. Lindenhof-Zentrum, Herisau, 14-18 Uhr
Bauernmarkt. Vadian-Denkmal, SG
Free Jam. Music Club Catwalk SG, 18 Uhr
Volksküche. im CaBi Linsebühlstr. 47, SG, ab 18 Uhr
Rebirthing/bewusstes Atmen. ohne Anmeldung, Fr. 30.- pro Abend, im Padma, Katharinengasse 8, SG, 20 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation, Felsenstr. 33, SG, 6.30-7.30 Uhr, Tel. 071 222 45 29
Tangotanz. im Lagerhaus, Dadidstr. 42, SG, 21 Uhr

JEDEN SA

Kula-Disco. Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr
Frauenbibliothek Wyborada. Davidstr. 42, 12-16 Uhr geöffnet, 071 222 65 15
Gemüse- und Blumenmarkt. bis 17 Uhr, Marktplatz SG
Free Jam. Music Club Catwalk SG, 18 Uhr
Salsa-Merengue-Caliente Night. jeden 1. Samstag im Monat, Intensiv-Tanzkurs 1 1/2 Std. vor Beginn, Habsburg-Bar, Widnau, 20 Uhr
Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben, Magnihalden 14, SG, 10 Uhr
Flohmarkt. jeden 1. Sa im Monat auf dem Galusplatz SG, und jeden letzten Sa im Monat in der Goliathgasse SG

JEDEN SO

Führung durch die Ausstellung «The oldest Possible Memory». Zeitgenössische Kunst, Sammlung Hauser und Wirth, Lokremise, SG, 11 Uhr (bis 15. 10.)
Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen) Beiz Saienbrugg, Urnäsch, 14 Uhr
Museum offen. Museum Wolfhalden, 10-12 Uhr
Führung durch das Museum. jeden 1. Sonntag im Monat, Appenzeller Volkskunde Museum, Stein AR, 15 Uhr
Vorführungen Sticken, Weben. Appenzeller Volkskunde Museum, Stein AR, 10-17 Uhr

KURSE

TANZEN

Tanztag «Feel Your Power». 9. Sept., Schnupperkurse und Workshops für Jung und Alt: Salsa, Merengue, Samba, Lindy-Hop, Disco-Swing, Tango, Salzhaut W' thur, 9-17.30 Uhr, Fr. 10.-
Modern Dance. Johannes Bönig, Tanzschule des Stadttheaters SG, Notkerstr. 40, 071 242 05 93
Männertanz. in St. Gallen, Danyël Züllig, Mo, 19.30-21.15 Uhr, Info/Anm: 071 911 47 74
Eutonnie nach Gerda Alexander. Wochenendkurs, Gruppen und Einzelunterricht n. Vereinb., M.P. Kaufmann/M. Neumann, Info/Anm: 071 222 23 02
Flamenco. Mi, Do, Fr, Regina Karrer Manser, S: 071 222 27 14, P: 071 352 50 88
EurAfro-DANCE Jeanette Loosli Gassama. neu: Kurse und Workshops, Oberer Graben 37, SG, Info/Anm: 071 911 88 37
KinderTanz u. Rhythmik Mo, Di, Do, Fr, 5-12 Jahre, Regina Karrer Manser, S: 071 222 27 14, P: 071 352 50 88
TA-KE-TI-NA Einführungstag u. fortlaufende Gruppen, Regina Karrer Manser, S: 071 222 27 14, P: 071 352 50 88
Tanz, Ausdruck u. Spiel. Di, Abend, Regina Karrer Manser, S: 071 222 27 14, P: 071 352 50 88
Haltungs u. Rückengymnastik. mit dem Sitzball Di, Mi, Fr, Regina Karrer Manser, S: 071 222 27 14, P: 071 352 50 88
Jazzercise. Chris Frost, 071 22 22 722, Rosenbergr. 10, 44, Mo/Mi 19-20 Uhr
Tango Argentino. mit Hans Kost und Johanna Rossi, Für AnfängerInnen Mo/Di/Mi/Sa, 071 222 69 89 (Kost), 071 223 65 67 (Rossi)
Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen. B. Schällibaum, Mo 18.30-20 Uhr, Fr, 17.30-19 Uhr, 071 223 41 69
Bewegungs- u. Ausdrucksspiel. B. Schällibaum, für Mädchen 9-14 Jahre, Do, 16.30-17.45 Uhr, für Kinder 5-8 Jahre, Di, 16.30-17.45 Uhr, Anm/Info: 071 223 41 69

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel.

B. Schällibaum, für Kinder, Di/Do, 5-8 Jahre, 071 223 41 69,
Ich bringe Bewegung in mein Leben-T'ai Let's dance Jazz. mit Verena Conzett, Mo, 19.45 Uhr 071 866 10 69, Fax 071 866 32 67
Rhythmische Gymnastik und freier Tanz. Annette Conzett und Verena Conzett, Mo, 9.15, 18.30, Uhr, Mi, 8.45 Uhr
Atemstunden nach Middendorf. Wöchentliche Gruppenstunden, Mi/Do, 9-10, 14.30-15.30/19-20 Uhr, Esther Ferrier, Dipl. Atempädagogin, Kirchlistr. 7a, SG, 071 244 00 41
Feldenkrais. Bewusstheit durch Bewegung und funktionale Integration, Domenica Griesser, Feldenkreis-Pädagogin, Info/Anm: 071 278 62 44
Takekina - Rhythmische Körperarbeit. Mi/Do, 18.30-21 Uhr, Urs Tobler, 071 223 37 41,
Atemarbeit n. Middendorf. Esther Marti, dipl. Atempädagogin, Laufende Gruppenkurse u. Einzelbehandlungen, 071 288 10 89
Bewegungs-Meditation & Improvisation. Erika Ackermann, Mo, 18.15/20 Uhr in SG, 071 245 01 54
Experiment Tanz Körpertraining, Improvisation, Gestaltung. Do, 19.15-20.45 Uhr, Gisa Frank, Felsenstr. 33 SG, 071 877 20 37
Tanz und Körpertraining für Frauen. Morgenstunde, Do, 9.15-10.45 Uhr, Gisa Frank, 071 877 20 37
Orient-Tanz, Bauchtanz. Nicole Lieberherr, Tanz- und Bewegungsatelier Geltenswilenstr.16 SG, Info/Anm: 071 351 37 82
Orientalischer Tanz, Bauchtanz Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139 SG, Anm/Info: 071 244 05 24
Meditation des Tanzes. Kristina Sachs-Szakmày, 14-tägig Kurse Gemeindezentrum Halden SG, Info/Anm: 071 288 31 92
Bewegtes Theater. Theater der nackten Tatsachen mit Tanz, Theater, Gesang, Di, 19.30-22 Uhr, R. Schmalz, 071 344 43 38
Atmen und Bewegen. Methode Klara Wolf, Gruppen- und Einzelunterricht, Claudia Lena Schnetzler, 071 245 08 30
Atem, Bewegung und Musik. Di: morgen, mit tag und abends, Mi: abends, Info/Anm: R. Leuenberger, 071 278 03 30
Feldenkrais und Gentle Dance. Schmerzen lindern, Bewegungs-Alternativen finden, Susanna Kessler, SG, Info/Anm: 071 278 07 13

MALEN
Malstube für Kinder/Erwachsene. Mo, 16-17 Uhr/Di, 19.30-21 Uhr, Info: Pascale Nold 071 277 13 06, Greithstr. 8 SG
Malatelier: Begleitetes Malen für Kinder und Erwachsene. Mo, Gruppen- und Einzelstunden, Cornelia Gross V, 071 222 19 77
Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene. Di/Fr, 16.45-18 Uhr/Di, 19-21.30 Uhr, Fr, 9.15-11.15 Uhr, Karin Wetter, 071 223 57 60
Malen in gemischten Gruppen für Leute zwischen 2 und 99 Jahren. Do, 16.45-18.15 Uhr, Heiden Zentrum, Monika Rüegg, 071 278 86 22
Malen im Closliu. für Kinder u. Erwachsene, Luz Kempter, Harfenbergstr. 17, SG, Atelier 071 220 91 10, P: 071 344 10 93
Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene, Wittenbach, 071 298 44 53
Ausdrucksmalen und Maltherapie. Gruppen und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene, Verena Niggli, Arbon, 071 446 43 66
Malen - ein genussvolles und endloses Spiel. Malatelier Marlis Stahlberger, Schwabenstr. 7, SG, Mi-Sa, 071 222 40 01
Malatelier Maria Burkart. malen im Closliu, St. Gallen (Bushaltestelle, Stadttheater)
Rorschach (Splügenstr. 3, neue SBB Haltestelle Stadt) Jetzt Anmelden 071 841 54 89
Malen, Zeichnen, Aquarellieren. figurlich und experimentell, Idda Rutz, Atelier Unterstrasse, Info/Anmeldung: 071 222 31 65
Ausdrucksmalen-prozessbegleitendes Malen. Gruppen und Einzelstunden, Mi, 19.30-22 Uhr oder auf Anfrage, Michaela Baumberger, Malateiler Harfenbergstr. 17 SG, 071 344 92 27
Experimentelle Malerei. Neue Kurse mit individueller Begleitung!, Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden, Info/Anm.: 071 891 30 16
Therapeutisch begl. Ausdrucksmalen. 5 x am Donnerstagabend ab 24. 8., und 5 x vierzehntägig am Donnerstagabend ab 19. 10. Brühlgasse 39, SG, Bernadette Tischhauser, Info/Anm: 071 222 49 29

FEERNOST

Wen-Do Selbstverteidigung für Mädchen, 13-15 Jahren, 2./3. 9., 13-17 Uhr/10-16 Uhr, Katharina Fortunato-Furrer, Grundkurs für Mädchen, 071 222 05 15
Wen-Do Selbstverteidigung für Frauen, 16./17. 9. 13.15-19 Uhr/9.45-17 Uhr, Katharina Fortunato-Furrer, Grundkurs für Frauen, 071 222 05 15
Qi Gong Atem-Bewegung-Konzentration, Einführungskurse, Do, 8-9.10 Uhr/18-19 Uhr, Gisa Frank, Felsenstr. 33 SG, 071 877 20 37
T'ai Chi und Chi Gong. Entspannung, Ruhe und Energie, Hans Kost, 071 222 69 89, für AnfängerInnen, Do/Fr
Yoga nach der Methode des B.K.S. Lyengar, Léonie Marty, 071 223 54 17
Yoga. Barbara Suter, Info/Anm: 071 278 65 57
Chi Kineo Eberhard Belz & Agnes Joester, Forum Pacific, Schreinerstrasse 7 SG, mittwochs, 19.30-21 Uhr, Anm/Info: 079 468 53 94
Aikido Einführungskurs. Mo 18-19.15 Uhr 12x, Fortgeschr: Mo, Mi, Fr. 19.30-21 Uhr, Anm/Info: Häderli, 071 793 33 36

DREIDIMENSIONAL

Modellieren verschiedene Aufbautechniken, Natalia Zwissler, Keramik, Oberstr.167 SG, 071 277 26 36
Drehen an der Töpferscheibe. Abend und Wochenendkurse, keine Vorkenntnisse notwendig, Walter Ulrich, Info/Anm.: 071 245 14 24
DIVERSES
Gesang für alle. 23. 9. und 28. 10. ab 14 Uhr, Bel Canto, Naturstimme, Oberton, Joiken, bulgarische Gravuren, Brigitte Utar Kornetzky, Schloss Wartegg, Rorschacherberg, Anm./Info: 071 344 47 23
Mit den Enneagramm spielerisch umgehen. 4 x vierzehntägig am Donnerstagabend ab 26. 10., Bernadette Tischhauser, Info/Anm: 071 222 49 29

VEREIN/DACHATELIER

Aufererstrasse 75, SG, 071 223 50 66
Portrait Modellieren. Do, 19-22 Uhr, (10x) Einstieg laufend möglich, Roland Rüegg, 071 988 49 38
Blaufärben. Do, 14. 9., 9-16 Uhr, Susanne Zehnder, 071 223 50 66
Herbstkränze. Mi, 13. 9., 14-17 Uhr und 19-22 Uhr, Ruth Thut, 071 888 19 62
Rüchern. Di, 5. 9./12. 9./19. 9., 20-22 Uhr, Kathrin Löw-Rippstein, 071 352 16 76
Papiermaché. Mo, Di, 2. 10./3. 10., 15-16.30 Uhr, Helen Ochsner-Gmür, 071 222 49 13

